
N O T I C E D ' I N S T A L L A T I O N

EDENA PROGRESS G

25 - 31 kW
FF / FF.B - AS

CHAUDIÈRE BASSE TEMPÉRATURE,
EN VERSION ALLUMAGE DIRECT
SIMPLE ET DOUBLE SERVICE

- 1 . Généralités
- 2 . Caractéristiques générales
- 3 . Installation de la chaudière
- 4 . Montage d'une régulation
- 5 . Mise en service
- 6 . Maintenance
- 7 . Pièces détachées

1 . GENERALITES

Les chaudières 25 et 31 kW sont des chaudières gaz fonte à haut rendement au sol en version ventouse horizontale et verticale, à faible émission de polluants. Elles sont en simple ou double service et elles fonctionnent au gaz naturel type G20 et G25.

1 . 2 Normes - Directives

Cette chaudière est certifiée CE en conformité aux directives européennes :

- "Appareils à gaz" (90/396/CEE).
- "Basse tension" (73/23/CEE).
- "Compatibilité électromagnétique (89/336/CEE).
- "Rendements" ** (92/42/CEE).

1 . 3 Déclarations

BAXI atteste la conformité de toutes les chaudières mentionnées dans la présente notice en référence aux appareils de types correspondants, ayant le droit d'usage du Marquage CE selon les directives européennes "Appareils à gaz" et "Rendements des chaudières".

- Certificat de conformité (arrêté du 02/08/87)
- Conformité à l'ARRETE ROYAL :
"BAXI " atteste la conformité de toutes les chaudières mentionnées dans la présente notice, aux niveaux d'émission NOx et CO₂, visés à l'article 5 de l'Arrêté Royal du "ROYAUME DE BELGIQUE" du 08 janvier 2004 (Organisme de Certification CERTIGAZ).

1 . 4 Recommandations

La présente chaudière et les équipements inclus sont conformes à la directive, sans toutefois être soumis au marquage CE (selon l'article 3.3). Elle est destinée à être utilisée sur un circuit chauffage à eau chaude ne dépassant pas une température de 90 °C et une pression de 4 bar.

" BAXI rejette toute responsabilité pour les dommages résultant de travaux non exécutés conformément à la présente notice et/ou par un professionnel qualifié ".

En cas de changement de réglage, l'opérateur devra sceller les organes modifiés et les bloquer par un point de vernis.

L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur, notamment la norme NBN 51 003.

L'installateur devra poser sur la canalisation de gaz, en amont de la chaudière, un robinet de barrage agréé AGB et accessible à la norme NBN 51 003. Les appareils sont réglés et scellés en usine conformément à la catégorie I_{2E+}.

1 . 4 . 1 Protection du réseau d'eau potable situé en amont

Les installations de chauffage doivent être réalisées de manière à empêcher le retour des eaux du circuit de chauffage ou des produits qui y sont introduits vers le réseau d'eau potable situé en amont (articles 16-7 et 16-8 au règlement Sanitaire Départemental type).

L'installation doit être munie d'un dispositif de protection de type CB.

1 . 4 . 2 Protection contre le gel

En cas d'arrêt prolongé, il faut protéger la chaudière, le préparateur E.C.S. et l'installation soit, en vidangeant complètement ou en utilisant au remplissage, un produit antigel de qualité sanitaire pour le chauffage central.

1 . 4 . 3 Raccordement à la canalisation

Dans tous les cas, un robinet de barrage sera placé le plus près possible de la chaudière. Les diamètres des tuyauteries doivent être définis d'après les spécifications B171 de l'ATG. La perte de charge entre le compteur et la chaudière doit être inférieure à 1 mbar (chaudière en fonctionnement).

1 . 4 . 4 Raccordement hydraulique

Conformément aux règles de sécurité, il est obligatoire de monter un groupe de sécurité plombé et taré à 7 bar sur l'entrée d'eau froide sanitaire du préparateur.

Les chaudières doivent être munies sur le circuit chauffage d'un vase d'expansion conforme au volume total de l'installation et une soupape de sécurité tarée à 3 bar. Il est recommandé de monter un ou plusieurs purgeurs sur l'installation du circuit chauffage.

1 . 4 . 5 Alimentation en air et évacuation des gaz de combustion

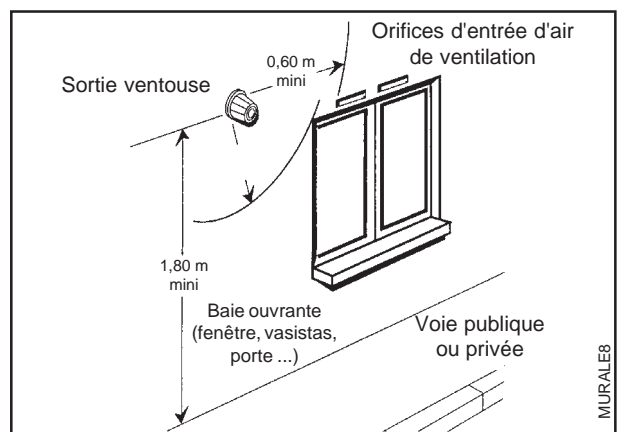
Seuls les adaptateurs de la société BAXI spécialement conçus pour cet appareil peuvent être raccordés à celui-ci.

Conduits d'évacuation horizontale C12

Les conditions particulières d'installation des conduits d'évacuation horizontale sont contenues dans la notice placée dans le carton du conduit : Ventouse horizontale départ latéral ou départ arrière. Le conduit d'évacuation doit respecter les conditions d'installation conformément à l'arrêté du 2 Août 1977 et aux règles techniques du DTU 61.1

Conduit d'évacuation verticale individuelle C32

Les conditions particulières d'installation du conduit d'évacuation verticale individuelle sont contenues dans la notice placée dans le carton : Ventouse verticale, adaptateur sortie chaudière.



1 . 4 . 6 Alimentation électrique

Se conformer aux prescriptions réglementaires, notamment en ce qui concerne la prise de terre et l'interrupteur mural bipolaire.

2 CARACTERISTIQUES GENERALES

2.1 Caractéristiques de la chaudière

Chaudières FF ou FF.B		25 kW	31 kW	
N° CE AS		1312BP4169		
Catégorie		I _{2E+}		
Type de raccordement au cheminée d'évacuation des fumées		C 12 et C 32		
Débit calorifique nominal en kW		26,7	33,7	
Puissance utile en kW		24,7	30,7	
	Nombre de brûleurs	3	3	
	Diaphragme gaz - (Repère)	5,1	5,8	
	Nombre d'injecteurs de brûleur	3	3	
	Injecteur (repère)	2,4 (240)	2,7 (270)	
	Temp. de fumées à temp. moyenne chaud. à 70 °C	150-160	180-195	
	CO ₂ (%)	G 20 G 25 7,4 - 8,2 6,5 - 7	7,5 - 8 6,5 - 7	
Gaz naturel	Débit gaz (m ³ / h) (15 °C - 1013 mbar)	H - G 20 20 mbar	2,81	3,53
		L - G 25 25 mbar	2,98	3,78
	Pression aux injecteurs (mbar)	G 20 - 20 mbar	12,9	13,7
		G 25 - 25 mbar	16,3	17,3
	Débit des fumées sec en kg / h (15°C - 1013 mbar)		49	63

Catégorie de gaz I_{2E+} : appareils utilisant uniquement les gaz du groupe E de la deuxième famille, et fonctionnant sans intervention sur l'appareil avec un couple de pressions.

Le passage d'un gaz à un autre du groupe E+ (EN 297), s'effectue sans intervention sur l'appareil, uniquement en jouant sur le couple de pression d'alimentation.

1.2 Contrôle du débit d'air (intégré sur le tube de liaison)

Chaudières FF ou FF.B		25 kW	31 kW
Diaphragmes d'air - Ø mm		71 - 73	78 - 80
Pressostats HVBA Pression différentielles	(référence 604)		
- de coupure	(baisse de pression)	90 Pa	225 Pa
- d'enclenchement	(montée en pression)	110 Pa	246 Pa

10 Pa = 1 mm CE

3 INSTALLATION DE LA CHAUDIÈRE

La chaudière haut rendement est constituée d'un corps de chauffe en fonte, d'une boîte ventilateur, ainsi qu'une chambre de combustion avec des brûleurs standards.

La chaudière chauffage seul est livrée complètement montées dans son habillage.

Pour la chaudière version FF.B, la production d'eau chaude est assurée par un réservoir en acier émaillé, muni d'une contre-bride, doté d'une anode contrôlable et d'un échangeur tubulaire. Pour faciliter le transport et la mise en place, la chaudière est livrée en 2 colis :

- 1 colis : Chaudière complètement montée dans son habillage
- 1 colis : Préparateur ECS avec habillage

Toutes ces chaudières sont à allumage direct et contrôle de flamme par ionisation.

La chaudière est livrée équipée pour fonctionner aux gaz naturels du groupe E+ (G 20 - 20 mbar et G 25 - 25 mbar).



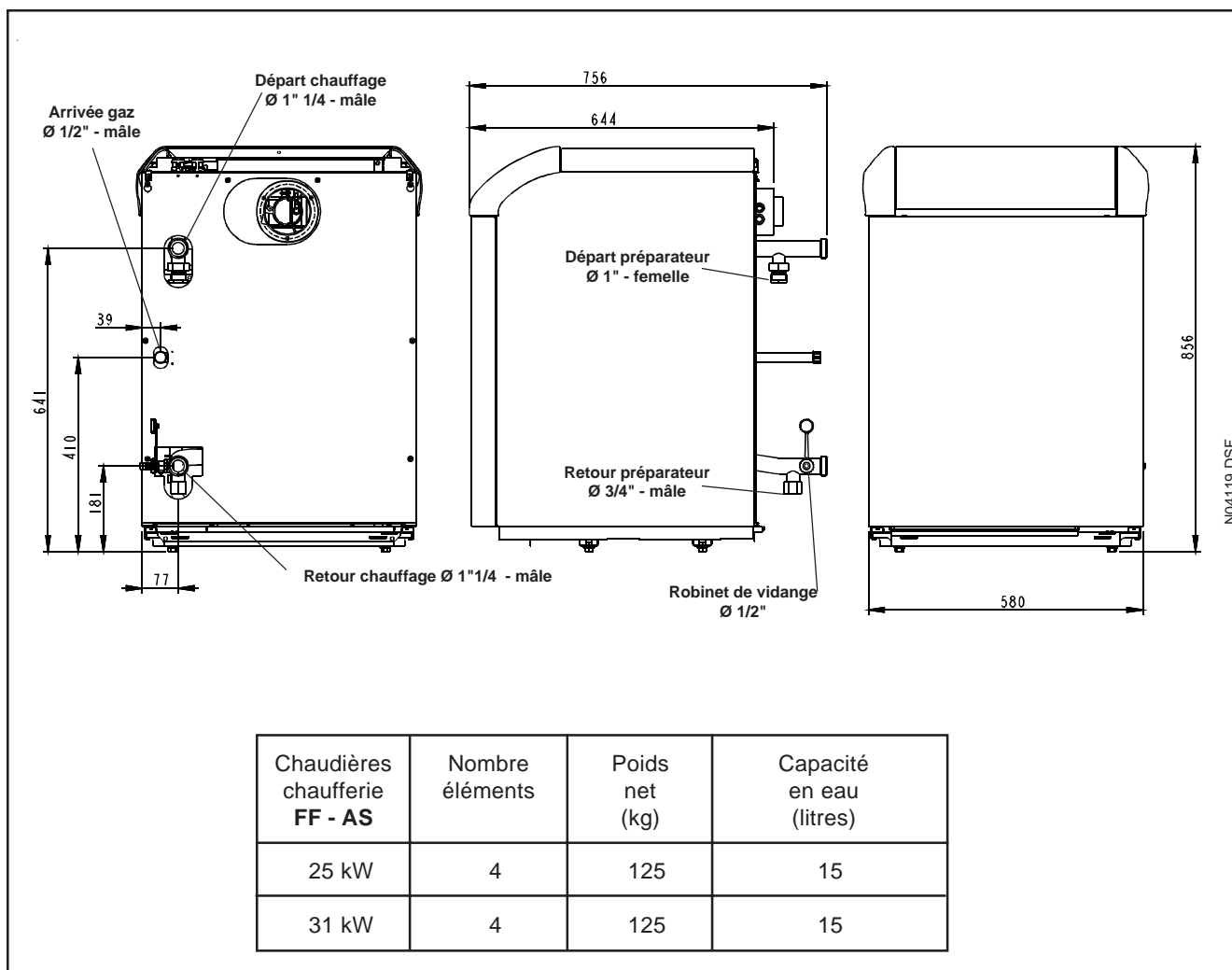
DÉSIGNATION DES MODÈLES		
Puissance utile en kW	CHAUDIÈRE Allumage direct	
	Chauffage seul	avec E.C.S. intégrée
25	G 25 FF	G 25 FF.B
31	G 31 FF	G 31 FF.B

Options (se reporter aux notices particulières) :

- préparateur 120 litres accolé avec thermostat et flexibles de raccordement.
- modules confort régulation avec ou sans sanitaire,
- modules chauffage muraux :
 - module à circuit simple,
 - module avec vanne 3 voies,
 - module à un circuit simple et un circuit avec vanne trois voies,
 - module à deux circuits avec vanne 3 voies.

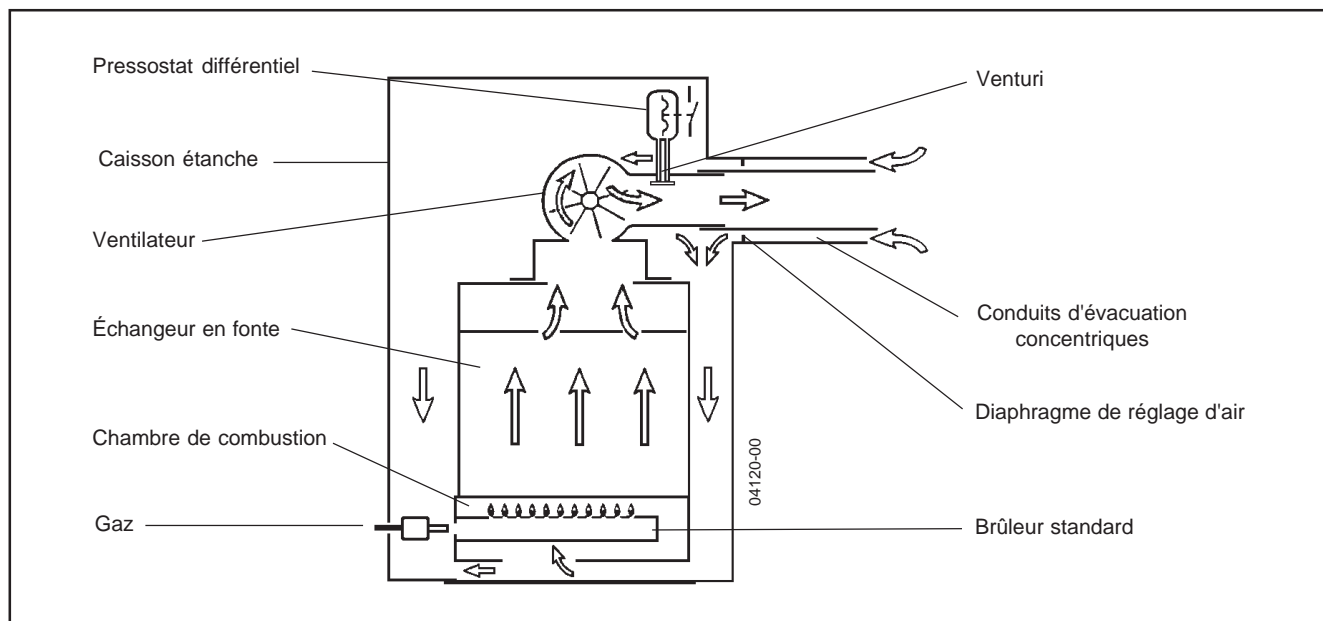


3.1 Dimensions principales des chaudières chauffage seul (FF)

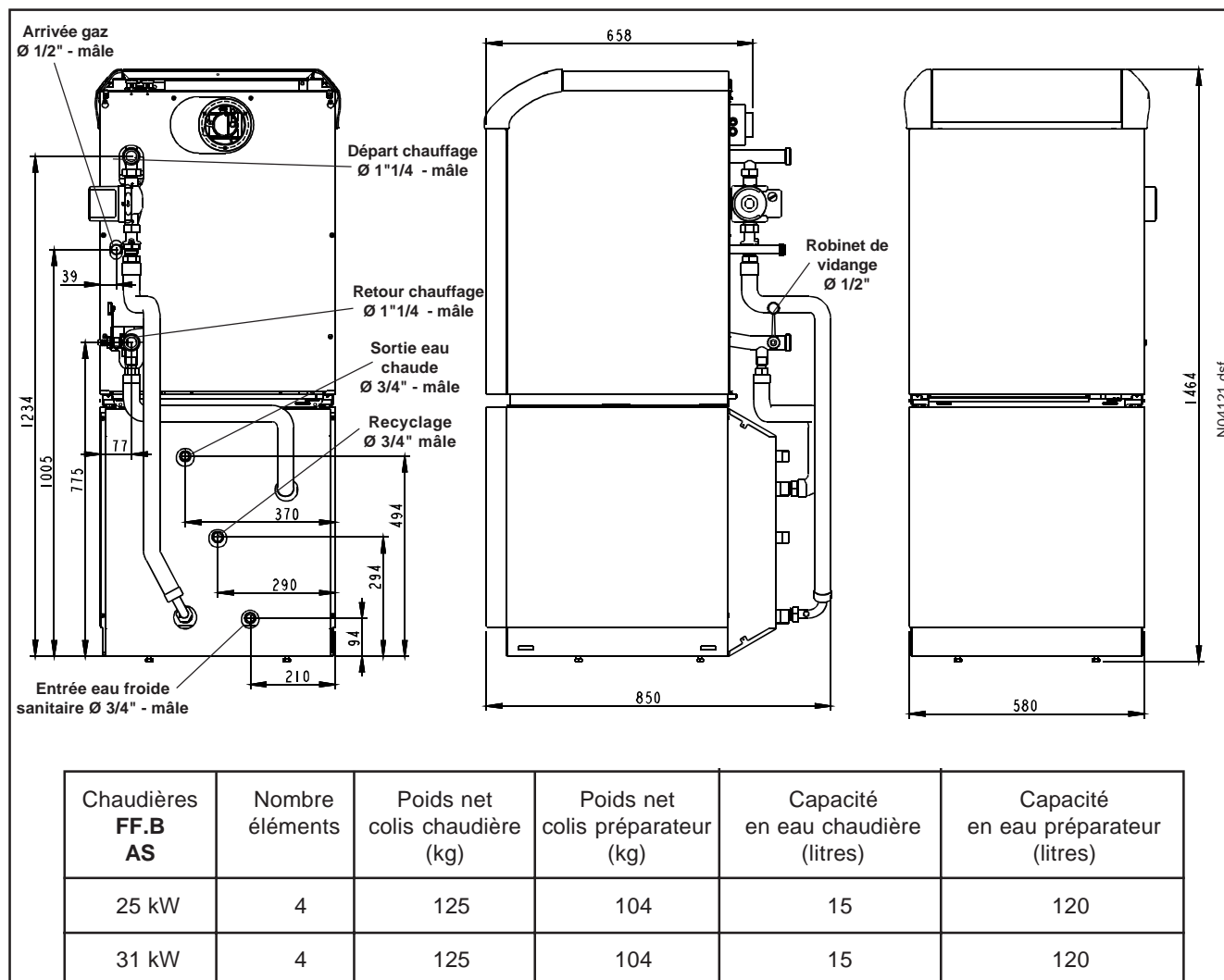


3.2 Principe de fonctionnement

L'air comburant entoure entièrement les produits de combustion. Il est admis dans le conduit coaxial, et dans le caisson étanche son débit est réglé à l'aide du diaphragme, il se mélange à l'intérieur du brûleur avec le gaz et s'enflamme dans la chambre de combustion. Les produits de combustion en aval du corps, sont évacués à l'aide du ventilateur via le conduit interne. Un venturi contrôle le débit de produits de combustion.



3.3 Dimensions principales des chaudières chauffage central avec E.C.S. intégrée (FF.B)



3.4 Caractéristiques hydrauliques des chaudières

Chaudières FF AS	Hauteur manométrique maximale disponible Δt 20 °C daPa *	Perte de charge Δt 20 °C daPa
25 kW	4540	64
31 kW	4130	76

* Chaudières chaufferie équipée de l'option :
module hydraulique

3.5 Caractéristiques du préparateur E.C.S. intégré ou accolé

		Modèle
		FF / FF.B
Capacité du réservoir	l	120
Capacité de l'échangeur	l	8
Pression maxi d'utilisation du circuit chauffage	bar	4
Pression maxi d'utilisation du réservoir	bar	7
Surface de chauffe	m ²	0,83
Pertes par les parois à $\Delta t = 45 K$	W	67
Poids du préparateur à vide	kg	77
Débit utile de l'eau de chauffage (1)	m ³ /h	2
Perte de charge de l'échangeur	mbar	51
Débit continu	l/h	750
Débit maxi sur 10 mn	l	230
Débit spécifique (EN 625)	l/mn	20
Temps de réchauffage maxi	mn	15

Températures : Eau froide 10 °C - Eau chaude 45 °C
Eau de chauffage 80 °C - Stockage 60 °C
1 mbar \approx 10 mm CE \approx 10 daPa

(1) Pompe sanitaire réglée sur vitesse 3

Groupe de sécurité taré à 7 bar (non fourni) à monter obligatoirement sur l'arrivée d'eau froide sanitaire.

Dans le cas d'utilisation de cette chaudière avec un préparateur d'eau chaude sanitaire, il est nécessaire d'utiliser les piquages prévus à cet effet, afin de faciliter la purge du préparateur sanitaire (voir § 3.1).

3.6 Mise en place de la chaudière

Modèles FF

Dans son emballage, la chaudière est munie de ses accessoires; elle est prévue pour être directement installée au sol. Les pièces assurant l'évacuation des produits de combustion sont livrées dans un colis séparé.

De chaque côté de la chaudière, il est nécessaire de conserver un espace minimum facilitant les raccordements des circuits hydrauliques et gaz. La mise à niveau de la chaudière ou du préparateur E.C.S. doit être effectuée à l'aide de ses pieds réglables.

La chaudière ne doit pas être installée sur un socle en matière inflammable

Dans cet espace tout stockage de produits inflammables est strictement interdit.

Modèles avec préparateur E.C.S. accolé

Le préparateur E.C.S. pour les modèles FF peut être installé à droite ou à gauche, accolé à la chaudière.

3.7 Installation chaudière FF.B

① Placer le préparateur E.C.S. à l'emplacement choisi de l'installation.

② AVANT DE POSER LA CHAUDIÈRE SUR LE PRÉPARATEUR, ENLEVER LES 2 FAÇADES :

A Soulever le couvercle du tableau et enlever les 2 vis de la façade chaudière

B Basculer et retirer la façade chaudière

C Soulever et retirer la façade préparateur

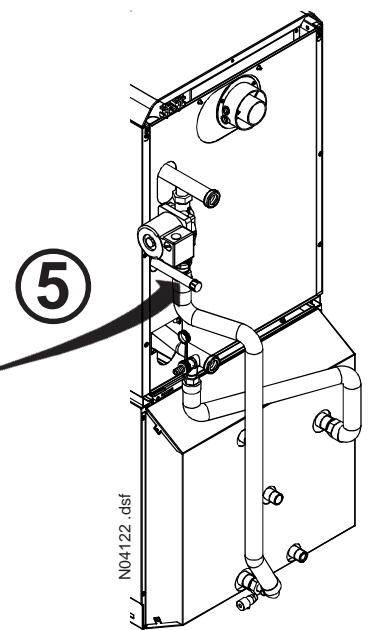
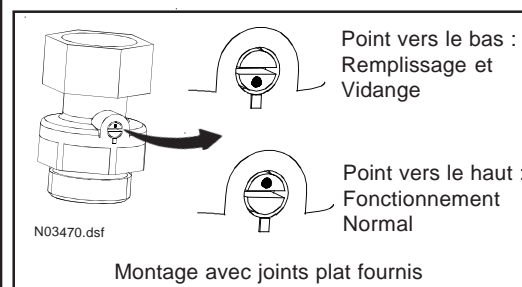
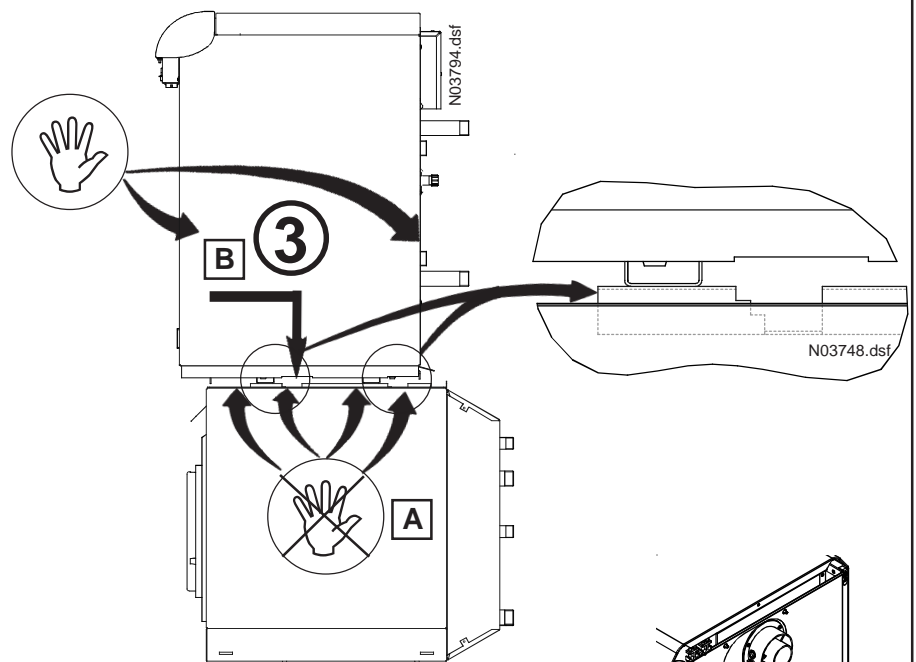
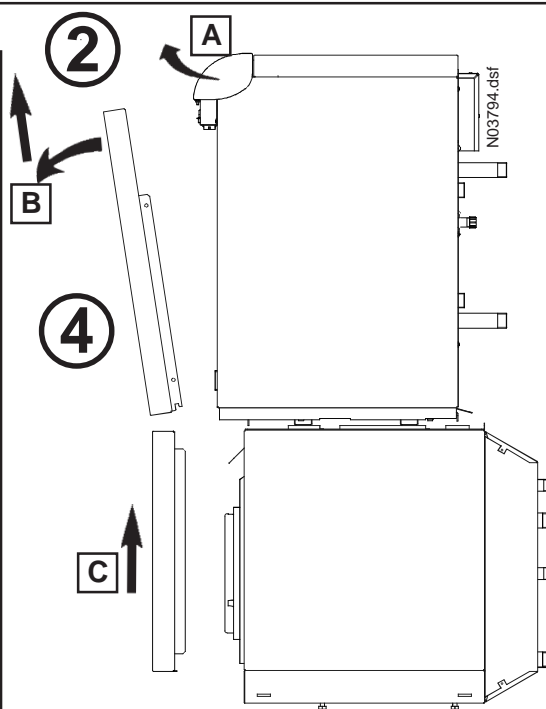
③ Poser la chaudière sur le préparateur

A NE PAS METTRE LES MAINS DANS CETTE ZONE

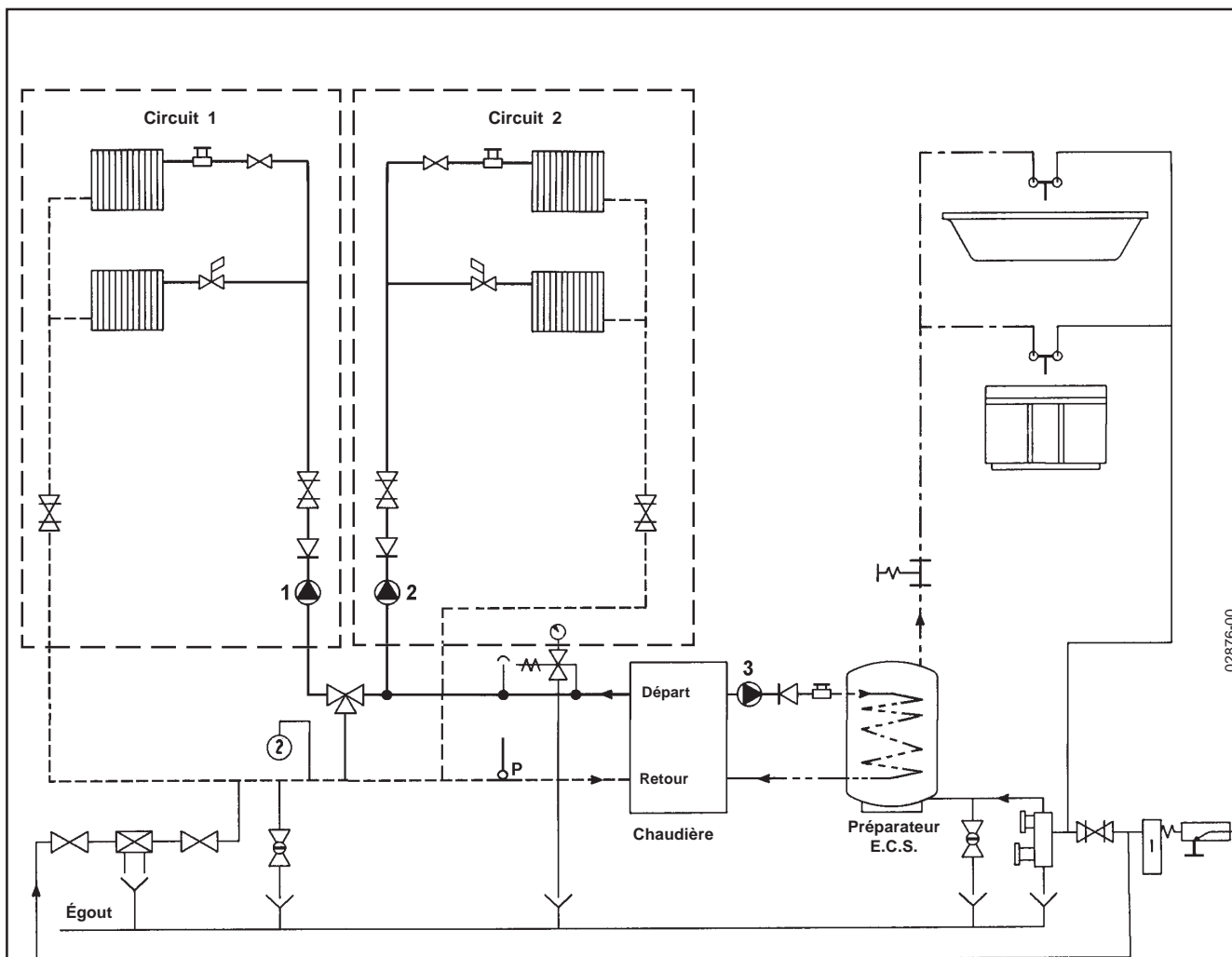
B Pousser la chaudière doucement pour engager les traverses dans les encoches du préparateur

④ Refaire les opérations ② en commençant par la façade préparateur puis la façade chaudière

⑤ Monter le kit hydraulique



3.8 Schéma d'installation chaudière et préparateur E.C.S.



LÉGENDE DES APPAREILS

	Groupes de sécurité tarés à 7 bar OBLIGATOIRE		Robinet thermostatique		Clapet de non-retour
	Dispositif anti-tartre ou anti-corrosion		Robinet vanne		Purgeur manuel
	Limiteur de pression		Robinet de vidange		Disconnecteur CB
	Vase d'expansion fermé OBLIGATOIRE (pression de gonflage 1 bar)		Robinet		Purgeur d'air automatique
	Tubulure eau chaude sanitaire		Vanne 3 voies		Robinet sanitaire
	Tubulure eau froide sanitaire		Soupape de sécurité tarée à 3 bar avec manomètre obligatoire		Pompe de charge sanitaire
	Tubulure de départ chauffage		Pressostat de manque d'eau		Pompe chauffage
	Tubulure de retour chauffage				
	Tubulure de départ et retour échangeur préparateur				

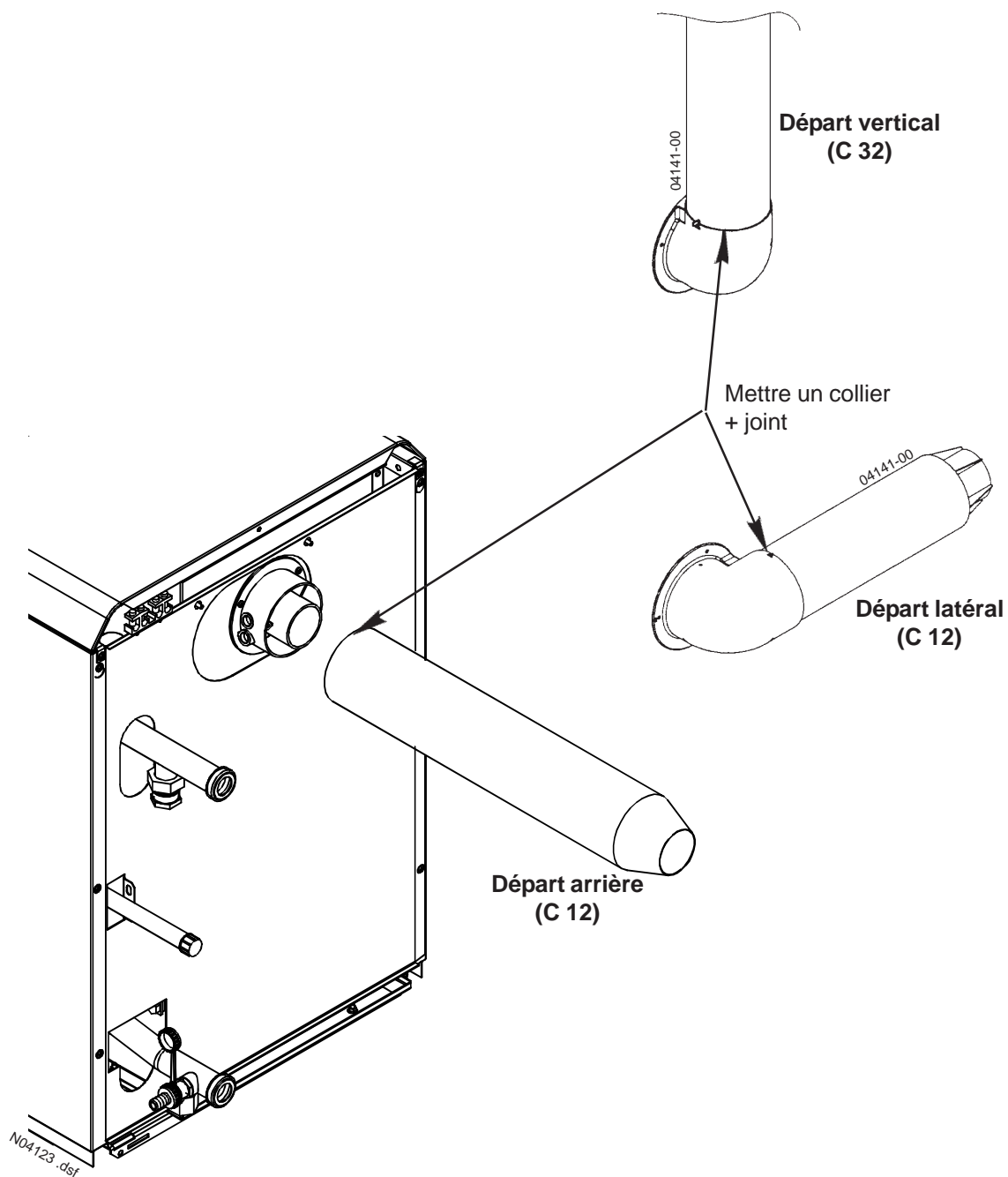
Circuit 2 avec chaudière équipée **ou** non équipée
Circuit 1 + 2 avec chaudière non équipée

02876-00

02876-1

3.9 Raccordement au système d'évacuation des produits de combustion

- C 12** ventouse horizontale / sortie murale Ø 60 x 100
C 32 ventouse verticale / sortie toiture Ø 60 x 100

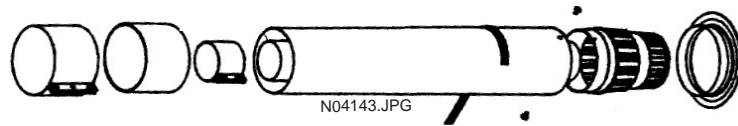


Les longueurs maximales de raccordement sont limitées à 4 m + terminal pour la ventouse horizontale type C 12 et la ventouse verticale C 32.

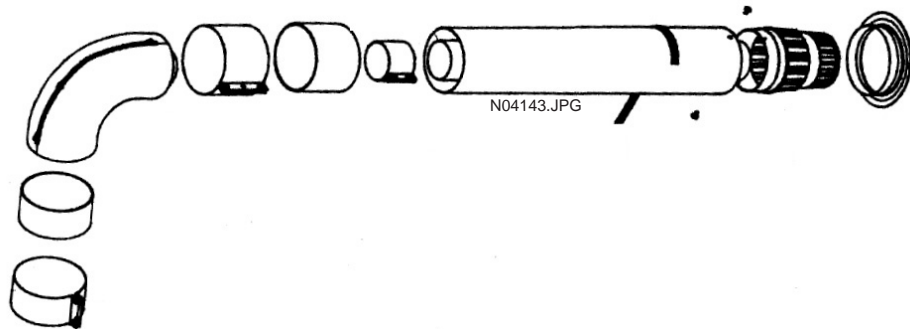
1 coude à 90 ° équivalant à 1 m
1 coude à 45 ° équivalant à 0,5 m

3 . 10 Gamme ventouse horizontale type C 12

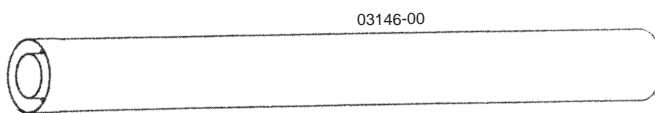
Sortie arrière



Sortie latérale



Rallonge 1 mètre



Cache éclat



Kit coudes :
90°



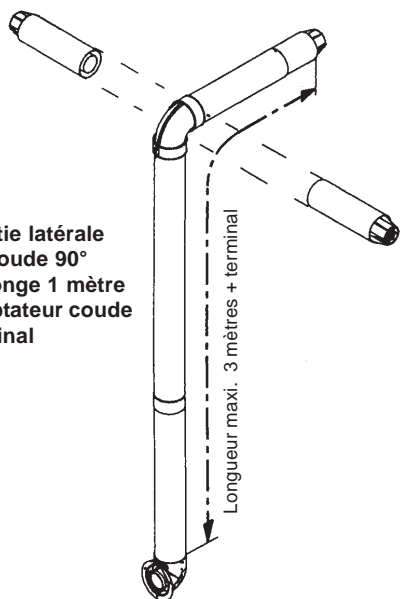
ou

45°

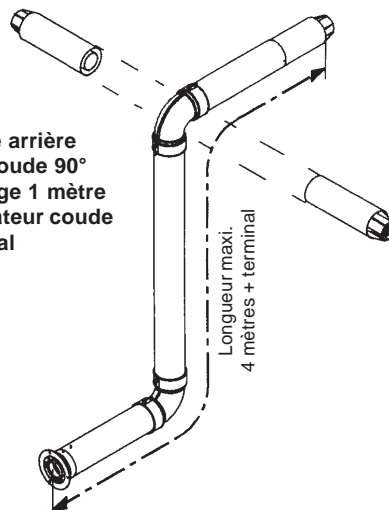


Exemples d'assemblage des kits ventouse C 12

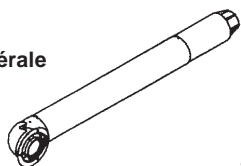
- 1) Kit sortie latérale
+ Kit coude 90°
+ Rallonge 1 mètre
+ Adaptateur coude terminal



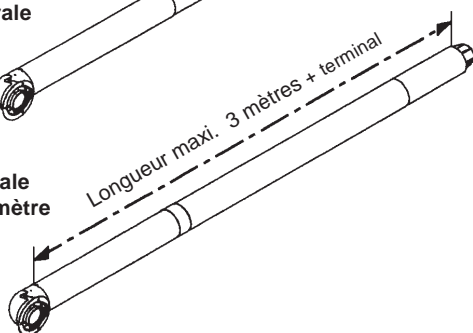
- 4) Kit sortie arrière
+ 2 Kit coude 90°
+ Rallonge 1 mètre
+ Adaptateur coude terminal



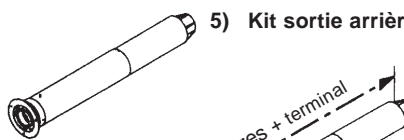
- 2) Kit sortie latérale



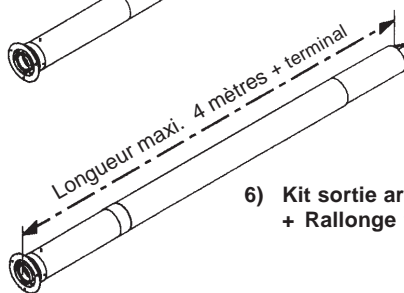
- 3) Kit sortie latérale
+ Rallonge 1 mètre



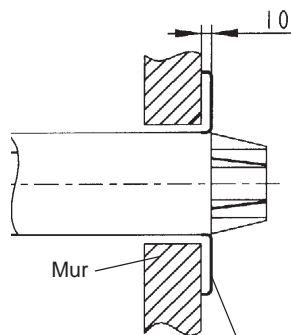
- 5) Kit sortie arrière



- 6) Kit sortie arrière
+ Rallonge 1 mètre



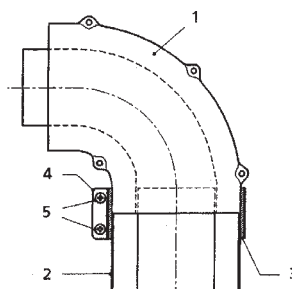
03148-00



Cache éclats à colmater
avec du Silicone

03148-01

COUDE COAXIAL A 90°



Instructions de montage:

Le coude concentrique à 90° permet de raccorder la chaudière à la ventouse horizontale qui peut tourner à 360°. En parcour, il est possible de rajouter des rallonges, coude à 90° ou à 45°.

Raccordement du coude:

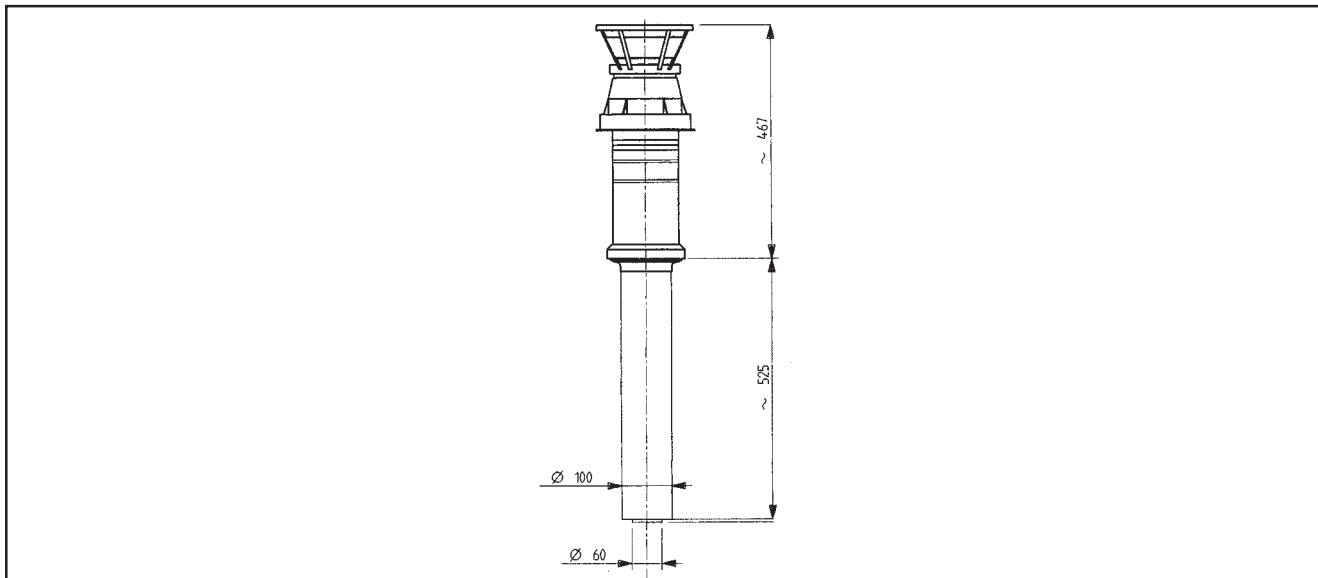
Raccorder le coude (1) à la sortie de chaudière (2) par le manchon caoutchou (3) le collier (4) en serrant à fond les vis (5).

N041245-00

3 . 11 Ventouse verticale type C 32

La chaudière de type **C 32** est destinée à être raccordée par l'intermédiaire d'un conduit individuel concentrique à un terminal vertical permettant à la fois l'arrivée d'air comburant au brûleur et le rejet à l'extérieur du local des produits de combustion. Le raccordement conduit de sortie en toiture est homologué avec le terminal vertical $\varnothing 60 / 100$ mm.

Réglementation : Le débouché des gaz brûlés doit être situé à 40 cm minimum de toute baie ouvrante et à 60 cm de tout orifice d'entrée d'air et de ventilation.



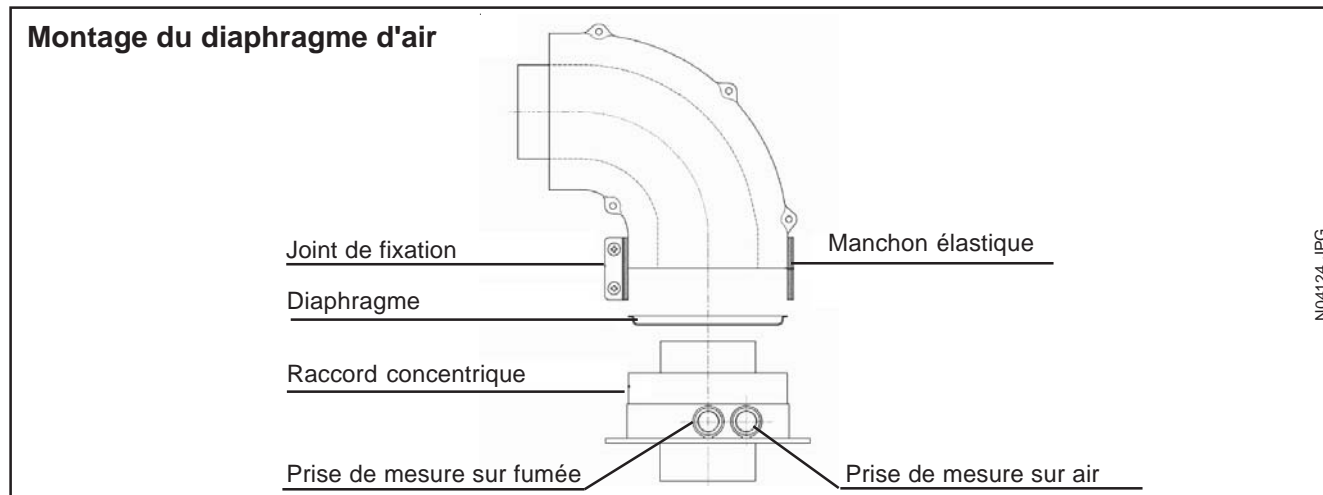
L'assemblage au conduit **C 32** doit être tel qu'aucune modification, autre que l'adaptation de la longueur des conduits, ne soit nécessaire. Vérifier le bon positionnement des joints. Respecter les instructions de montage et de mise en service de la chaudière.

3 . 12 Réglage du diaphragme d'air pour ventouse horizontale et verticale

Les chaudières sont équipées des diaphragmes de réglage d'air, permettant d'ajuster la combustion, en fonction de la longueur de raccordement de la ventouse. Cette longueur est une longueur équivalente en mètre et se détermine en additionnant les longueurs réelles en mètre des tronçons rectilignes et les longueurs équivalentes des accessoires (coudes à 90° et à 45°) ci-après :

Le diaphragme fourni avec la chaudière doit être inséré suivant la longueur du conduit, puis fixé avec la vis fournie sur le raccord concentrique (les diaphragmes sont attachés à la rampe gaz).

Chaudières	Terminal	Terminal + 1 mètre	Terminal + 2 mètres	Terminal + 3 mètres	Terminal + 4 mètres
25 kW horizontal et vertical	$\varnothing 71$	$\varnothing 73$	$\varnothing 73$	$\varnothing 73$	$\varnothing 73$
31 kW horizontal et vertical	$\varnothing 78$	$\varnothing 80$	$\varnothing 80$	-	-



3 . 13 Contrôle des paramètres de combustion

Pour mesurer la combustion et le niveau d'hygiène des produits de combustion, la chaudière est équipée de deux prises situées sur le raccord concentrique et destinés à cet usage spécifique.

Une prise est raccordée au circuit d'évacuation des fumées et permet de relever le niveau d'hygiène des produits de combustion. L'autre est raccordée au circuit d'aspiration de l'air comburant dans lequel on peut contrôler la remise en circulation éventuelle des produits de combustion.

- 1) Dans la prise raccordée au circuit des fumées on peut relever les paramètres suivants :
 - température des produits de combustion,
 - concentration de CO₂,
 - concentration d'oxyde de carbone (CO),
- 2) La température de l'air comburant doit être relevée dans la prise raccordée au circuit d'aspiration de l'air.

3 . 14 Dispositif de contrôle d'évacuation des produits de combustion

Cette chaudière est équipée d'un contrôle d'évacuation obligatoire, assuré par un pressostat différentiel qui contrôle le débit des fumées. En cas d'insuffisance de débit, ce dispositif met le brûleur en attente.

En aucun cas, ce dispositif ne doit être mis hors d'usage. Ce dispositif est conçu pour fonctionner dans des conditions prévues par BAXI, et ne peut être remplacé que par un composant d'origine.

3 . 15 Raccordement à la conduite gaz

L'alimentation gaz est placée à l'arrière droit de la chaudière.

Le branchement du circuit gaz est effectué par l'intermédiaire d'un raccordement fileté mâle 1/2".

Nous recommandons avant le branchement de la chaudière, d'exécuter un soufflage à l'intérieur des canalisations pour éliminer les corps étrangers qui, à l'ouverture du gaz seraient susceptibles de s'introduire à l'intérieur des organes de régulation et compromettre le fonctionnement.

Les gaz contiennent souvent en suspension des impuretés solides pouvant nuire au bon fonctionnement des organes de sécurité brûleur.

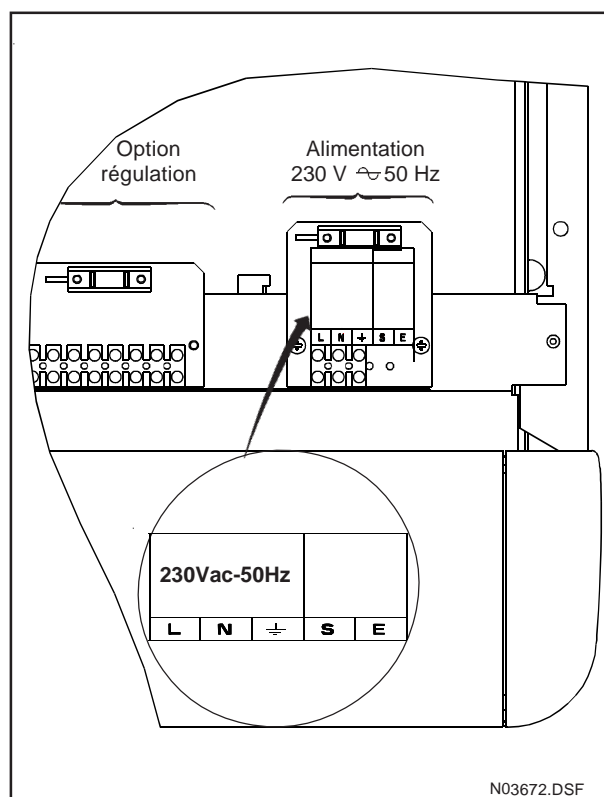
Dans cette éventualité nous préconisons le montage d'un filtre entre le compteur et la chaudière, le plus près possible de celle-ci.

Dans tous les cas un robinet de barrage sera monté le plus près possible de la chaudière.

3 . 16 Raccordement électrique

Amener les câbles d'alimentation vers le bornier.

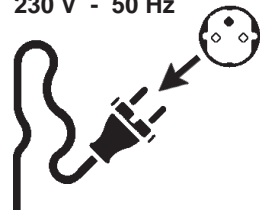
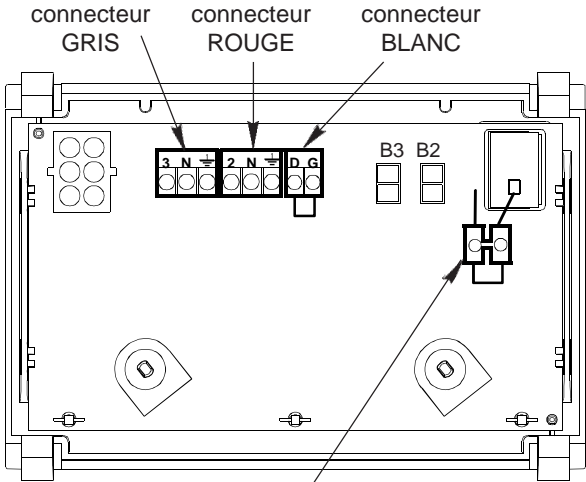
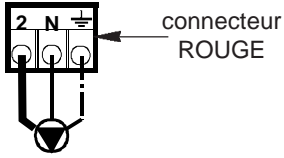
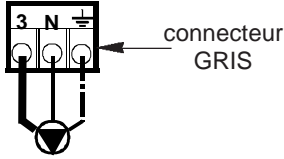
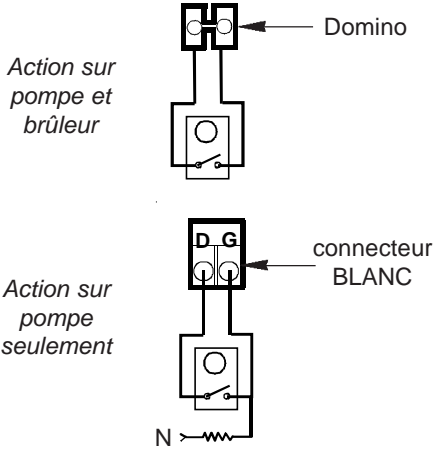
Raccorder les câbles au bornier conformément aux schémas de câblage et de principe voir notice jointe de la version commandée



4 MONTAGE D'UNE REGULATION

4.1 Montage d'une régulation Ecocontrol / SP 1 - 2 - 3 - 4 (se reporter à la notice spécifique)

4.2 Montage d'une régulation Ecocontrol / SP OB

<p>① Débrancher l'alimentation électrique</p> <p>② Retirer les 3 connecteurs (gris-rouge-blanc) débrochables à l'arrière du module.</p> <p>③ Raccorder la pompe chauffage sur le connecteur ROUGE marqué "2 - N - $\frac{1}{2}$"</p> <p>④ Raccorder la pompe ECS sur le connecteur GRIS marqué "3 - N - $\frac{1}{2}$"</p> <p>⑤ Raccordement d'un thermostat d'ambiance 2 fils: - Retirer le shunt du domino - Raccorder le thermostat d'ambiance</p> <p>Uniquement dans le cas d'un thermostat d'ambiance 3 fils à résistance anticipatrice (ancienne génération), il est impératif de le raccorder sur le connecteur BLANC en retirant le shunt.</p>	<p>230 V - 50 Hz</p> <p>① </p> <p>connecteur GRIS connecteur ROUGE connecteur BLANC</p> <p>② </p> <p>Domino pour raccordement d'un thermostat d'ambiance</p> <p>③ </p> <p>connecteur ROUGE</p> <p>④ </p> <p>connecteur GRIS</p> <p>⑤ </p> <p>Domino</p> <p>Action sur pompe et brûleur</p> <p>connecteur BLANC</p> <p>Action sur pompe seulement</p> <p>N</p> <p>N03675.DSF</p> <p>N03676.DSF</p>
--	--

⑥ Introduire la sonde chaudière dans le doigt de gant de la chaudière.

⑦ Introduire le bulbe de la sonde ECS dans le doigt de gant du préparateur.

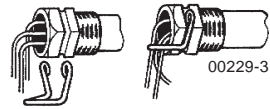
⑧ Passer les connecteurs par l'ouverture du tableau de commande et les raccorder sur le module ECOCONTROL / SP OB.

NOTA :

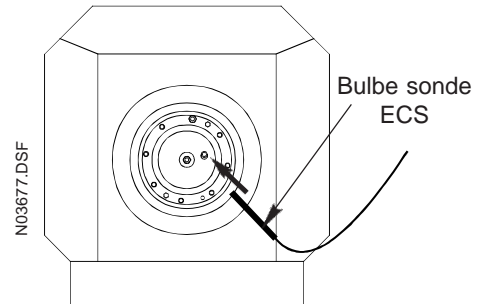
- Attention à bien respecter la connexion des sondes "Chaudière" et "ECS" en vérifiant le marquage des pictogrammes - B3  B2  - sur les câbles sonde et à l'arrière du module ECOCONTROL / SP OB.

⑨ Clipser le module ECOCONTROL / SP OB dans son logement.

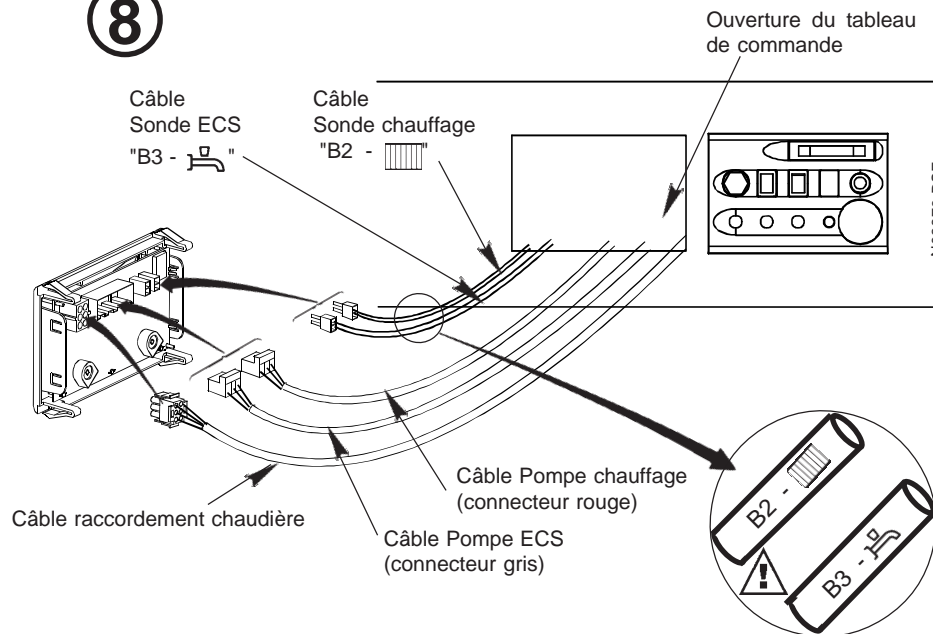
⑥



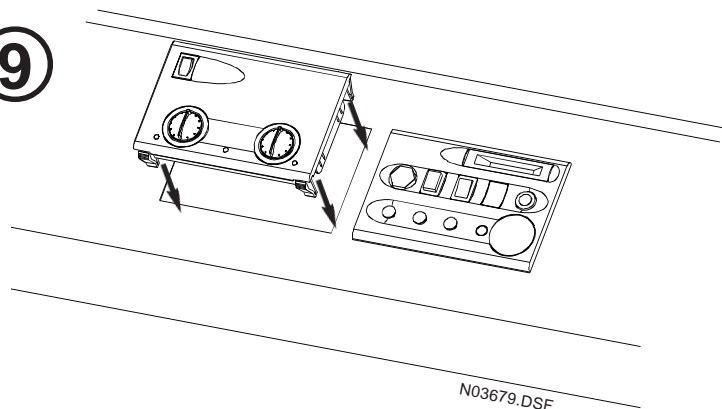
⑦



⑧



⑨



5 MISE EN SERVICE

À la mise sous tension de la chaudière par l'interrupteur électrique mural (non fourni) le voyant orange s'allume.
Avant toute intervention sur la chaudière, ouvrir le circuit de l'interrupteur électrique mural.

Cette chaudière est équipée d'un contrôle d'évacuation obligatoire, assuré par un pressostat différentiel qui contrôle le débit d'air ou des fumées. En cas de défaillance, ce système met le brûleur en attente.

Réglage de la température

Si la chaudière n'est pas équipée d'une régulation automatique, le réglage du niveau de température du circuit chauffage se fait au moyen du thermostat de régulation (30 à 90 °C).

5.1 Allumage direct (FF / FF.B)

Mise en service de la chaudière

- Ouvrir le robinet de barrage gaz (non fourni).
- Appuyer sur l'interrupteur chauffage et/ou l'interrupteur E.C.S. suivant besoin.
Le brûleur s'allume, ainsi que le voyant de marche brûleur.

Au premier allumage, il est possible que le brûleur ne s'allume pas, souvent à cause d'un défaut de purge, le coffret se met alors en position de sécurité. Un défaut d'ionisation est détecté, le voyant de mise en sécurité du tableau de commande s'allume.

Purger à nouveau le circuit gaz et refaire une tentative d'allumage en appuyant sur le bouton de réarmement.

Le palier d'allumage est réglé pour le gaz naturel type G 20 - 20 mbar, (ouverture lente de vanne gaz).

Pour le gaz de réseau type G 25 - 25 mbar, il est recommandé de modifier le palier et le régler en position maxi (ouverture rapide).

Fonctionnement du brûleur

Lorsqu'il y a une demande de chauffe (soit par le thermostat de régulation, soit par le thermostat d'ambiance), le coffret de contrôle commande la mise en marche du ventilateur. Le pressostat d'air s'enclenche lorsque le débit d'air mesuré est suffisant, cette information est prise en compte par le coffret de contrôle qui commande alors l'ouverture de la vanne gaz et le système d'allumage. Cette double opération n'est permise que pendant le temps de sécurité à l'allumage (10 secondes), et dès que la flamme apparaît sur le brûleur, l'électrode d'ionisation détecte le signal de flamme qui est transmis au coffret.

Tant que ce signal est perçu par le coffret de contrôle, la vanne gaz reste ouverte, en fonction de la demande de service. Si ce signal vient à disparaître, le coffret ferme la vanne gaz dans la seconde qui suit, tente un réallumage du brûleur et s'il n'y parvient pas, passe en sécurité.

La remise en service se fait par une action volontaire de l'utilisateur qui doit appuyer sur le bouton de réarmement sur le tableau de commande.

L'action du thermostat de sécurité de surchauffe entraîne aussi un arrêt complet du brûleur, avec mise en attente. Cet incident peut provenir d'une défaillance du thermostat de régulation ou d'une panne de pompe. Dans ce cas, la remise en service s'opère en appuyant sur le bouton de réarmement du thermostat de sécurité de surchauffe, après avoir dévissé son capuchon.

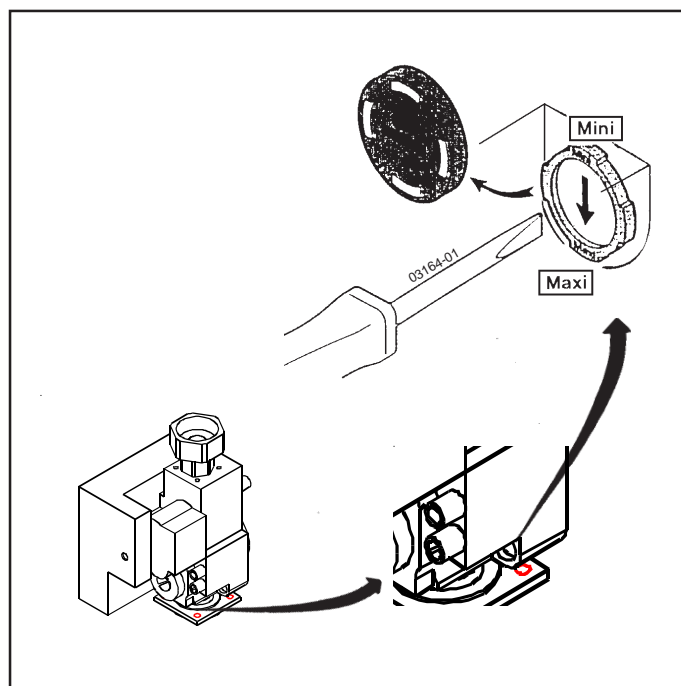
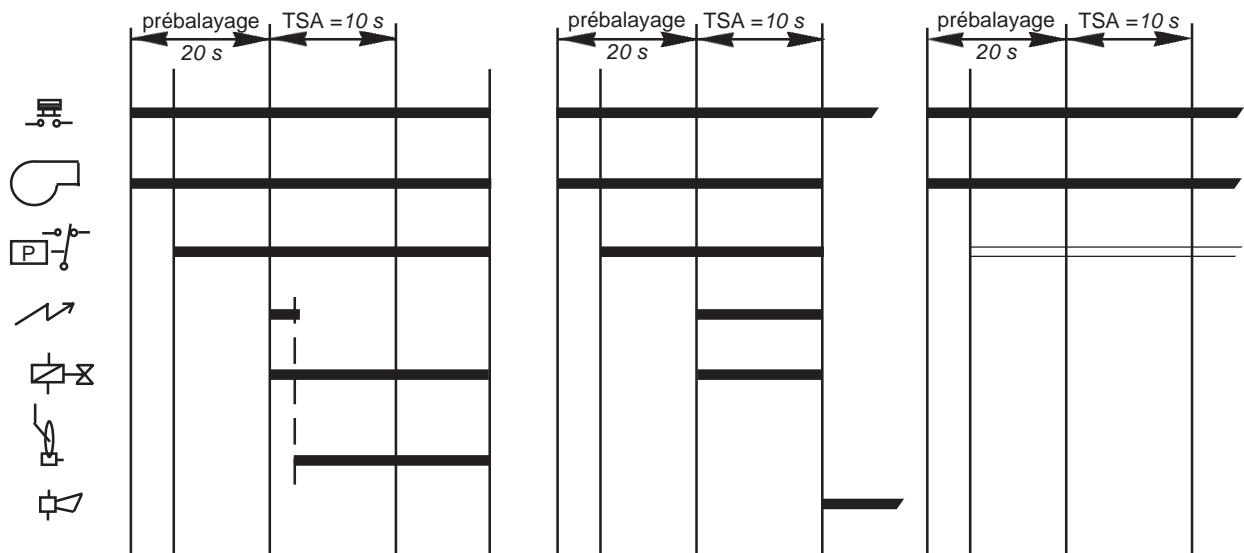


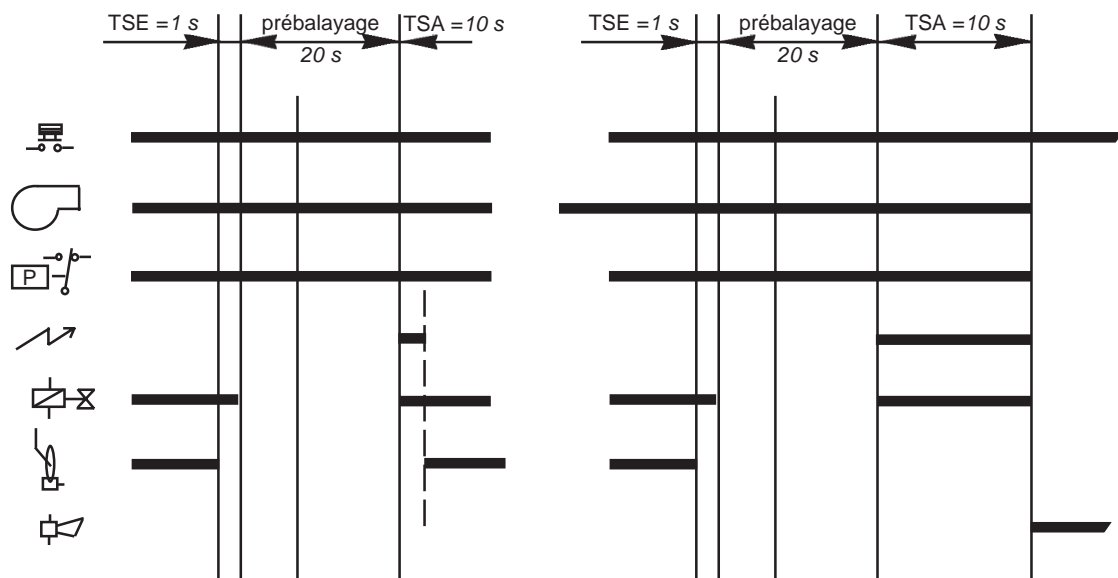
Diagramme de fonctionnement du boîtier de contrôle Honeywell S 4565 C 1025



Allumage - Marche normale
Contrôle de flamme
Arrêt de brûleur

Allumage défectueux,
exemple défaut de
purge gaz, absence de
signal de flamme.
Mise en sécurité.






Absence du signal de
débit d'air.
Mise en attente.





Absence du signal de
flamme en fonctionnement.
Tentative de réallumage,
continuité du service.

Absence du signal de flamme en fonctionnement.
Tentative d'allumage. Persistance du défaut.
Mise en sécurité.

Légende

-  Thermostat de régulation
-  Ventilateur
-  Pressostat contrôle de débit d'air
-  Dispositif d'allumage
-  Électrovanne brûleur principal

-  Signal de flamme
-  Alarme

TSA = Temps de sécurité à l'allumage

TSE = Temps de sécurité à l'extinction

5.2 Circuit sanitaire et chauffage

Remplissage du circuit sanitaire

Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau sanitaire et purger la canalisation en ouvrant les robinets d'eau chaude.

Remplissage du circuit chauffage

Le remplissage doit être effectué par un professionnel qualifié.

- Ouvrir avant remplissage tous les purgeurs manuels.
- S'assurer du bon fonctionnement des pompes chauffage et sanitaire.
- Après le remplissage fermer le robinet et ôter la liaison.

Surveiller périodiquement la pression du circuit d'eau, la rétablir si nécessaire (1 bar minimum à froid), lorsque l'installation est froide. En cas de remplissage fréquent prévenir l'installateur.

Si la chaudière est équipée d'un préparateur E.C.S.

- ouvrir le robinet d'arrivée d'eau sanitaire au préparateur et purger la canalisation en ouvrant un robinet de puisage.

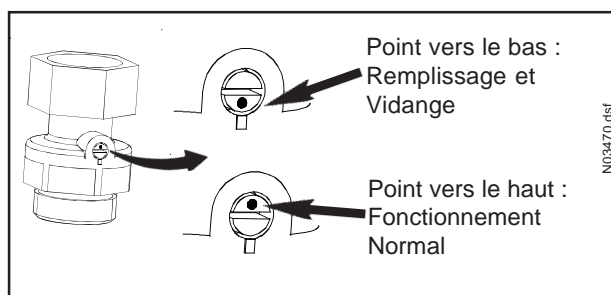
Le circuit pour le préparateur est équipé d'un clapet anti-retour.

- contrôler le fonctionnement de la pompe de charge sanitaire (sa vitesse doit être indexée sur 3).
- effectuer une montée en température du préparateur.

Si la pompe ne tourne pas :

- couper l'alimentation électrique,
- dévisser le bouchon central et le tirer vers soi (environ 5 mm)
- tourner le bouchon de quelques tours à droite et à gauche,
- et le revisser à fond avant de remettre en marche.

Attention : L'arrêt de la chaudière par l'interrupteur général du tableau de commande laisse la chaudière sous tension mais coupe l'alimentation électrique de la régulation, ainsi que le chauffage et la production d'eau chaude sanitaire.



6 MAINTENANCE

Durant la saison de chauffe

Si la chaudière n'est pas équipée du module hydraulique, l'installation doit comporter un manomètre. Surveiller périodiquement la pression du circuit d'eau, la rétablir si nécessaire (1 bar minimum à froid).

Ne procéder à l'opération que lorsque l'installation est froide. Si des remplissages fréquents sont nécessaires, c'est qu'il existe une fuite, dans ce cas, prévenir l'installateur.

Durant la mise au repos

L'installation doit être soumise à une vérification et à l'entretien général au moins une fois l'an.

Nous conseillons de confier l'entretien à une entreprise spécialisée qui pourra vous proposer, sur demande, un contrat.

6.1 Maintenance du préparateur E.C.S. :

Anode anti-corrosion

La consommation de cette anode est fonction de la qualité de l'eau, un contrôle est obligatoire au moins tous les 2 ans.

Contrôle, démontage ou remontage de l'anode

- Contrôle :

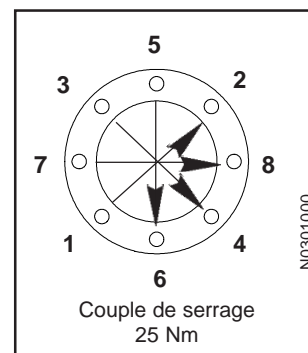
- démonter la façade de la chaudière
- débrancher le câble de mise à la masse de l'anode,
- mettre en série, un ampèremètre (résistance interne $< 10 \Omega$), entre l'anode et le câble de mise à la masse. Pour un courant mesuré :
 - $> 1 \text{ mA}$: anode bonne,
 - $< 1 \text{ mA}$: anode bonne mais à vérifier régulièrement,
 - $< 0,1 \text{ mA}$: l'anode est à changer.

- Démontage de l'anode :

- fermer l'arrivée d'eau froide,
- vidanger partiellement le réservoir,
- débrancher le câble de mise à la masse de l'anode,
- dévisser les vis de fixation de la trappe de visite,
- changer l'anode si nécessaire (couple de serrage 15 Nm).

- Remontage :

- monter un joint d'étanchéité neuf,
- remettre la trappe de visite en place, serrer les vis progressivement dans l'ordre: 1 / 2 - 3 / 4 - 5 / 6 - 7 / 8,
- raccorder impérativement le câble de mise à la masse de l'anode.



Accès à la pompe

Dans le cas du montage du module hydraulique (en option), l'accès à la pompe du module se fait en enlevant le dessus de l'habillage.

Nettoyage de l'habillage

Le nettoyage de l'habillage sera effectué avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse.

Opération de vidange

En cas de nécessité l'opération de vidange doit être conduite ainsi :

- coupure de l'alimentation électrique au disjoncteur de l'installation chauffage.
- fermeture du gaz au robinet de barrage.
- raccordement d'un tuyau souple sur l'embout du robinet de vidange, évacuation vers l'égout.
- ouverture lente du robinet de vidange, et après décompression, ouverture progressive des purgeurs de tous les points hauts de l'installation
- à la fin de l'opération, fermeture de tous les robinets du circuit hydraulique.

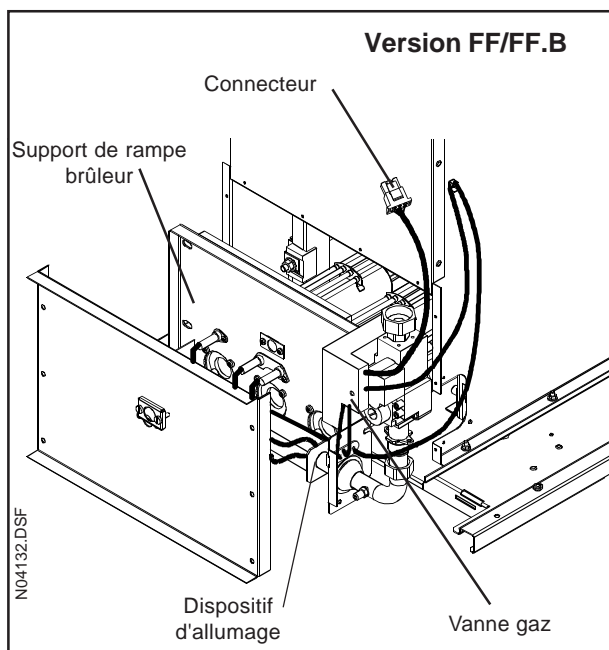
6.2 Ramonage

Les opérations de ramonage et de maintenance doivent être effectuées par un professionnel qualifié. "BAXI rejette toute responsabilité pour les dommages résultant de travaux non exécutés conformément à la présente notice et/ou par un professionnel qualifié".

Nous conseillons d'effectuer au moins une fois par an un ramonage du corps de chauffe, un nettoyage de l'ensemble brûleur et de la hotte ventilateur.
Pour effectuer le ramonage et le nettoyage :

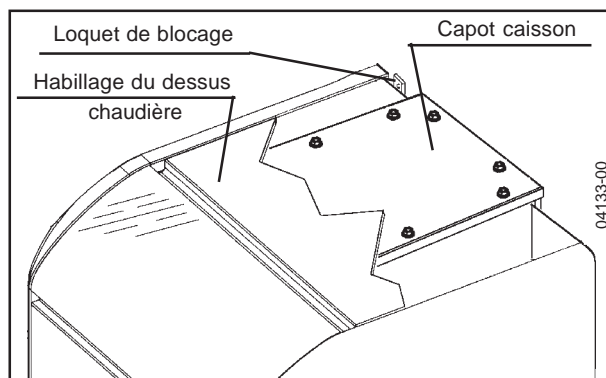
• Démontage du brûleur gaz

- débrancher l'alimentation électrique, fermer le robinet de barrage gaz,
- enlever les 2 vis,
- basculer la porte pivotante,
- soulever et retirer la porte façade de la chaudière,
- débrancher le connecteur 9 voies situé sous le tableau de commande et le fil de masse du caisson,
- enlever les 10 vis de la façade du caisson,
- dévisser l'écrou union de la vanne gaz (**attention au joint plat**),
- retirer les 4 écrous du support de rampe brûleur,
- tirer vers soi l'ensemble brûleur bien horizontalement
- prendre les mêmes précautions pour le remontage.



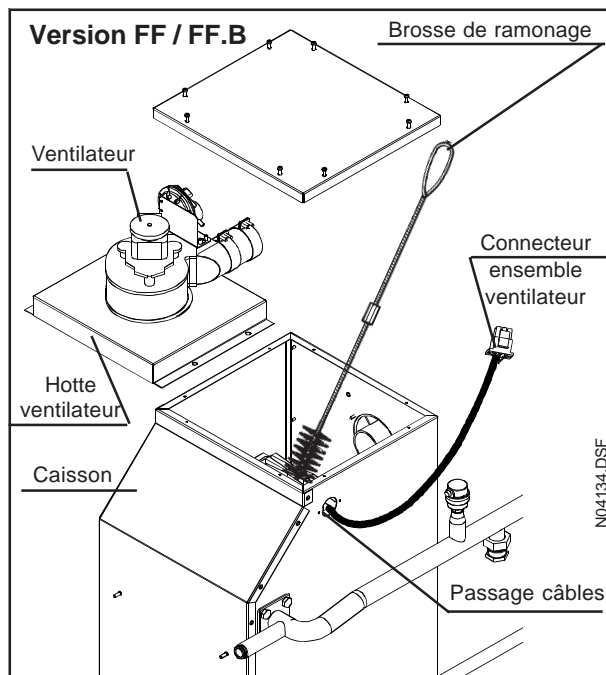
• Démontage de la hotte ventilateur

- basculer le loquet de blocage du dessus chaudière,
- pousser le dessus de l'habillage vers le fond, ce qui permet de libérer les tétons de positionnement,
- soulever le dessus de l'habillage,
- déconnecter le connecteur de l'ensemble ventilateur,
- enlever les 8 vis du caisson et retirer le capot,
- desserrer les 2 vis du collier reliant le raccord concentrique au tube d'évacuation des fumées,
- faire glisser le collier sur le tube, vers le ventilateur,
- démonter la hotte ventilateur par ses 4 vis de fixation et la poser sur le côté (attention aux câbles), Pour pouvoir la déposer sur le côté, démonter le passage de câbles sur le côté du caisson.



• Ramonage de la chaudière

- engager la brosse de ramonage entre les ailettes dans l'axe des carneaux (voir ci-dessous) après avoir démonté le brûleur de la chaudière.
- aspirer les poussières de la chambre de combustion.



• Nettoyage du brûleur

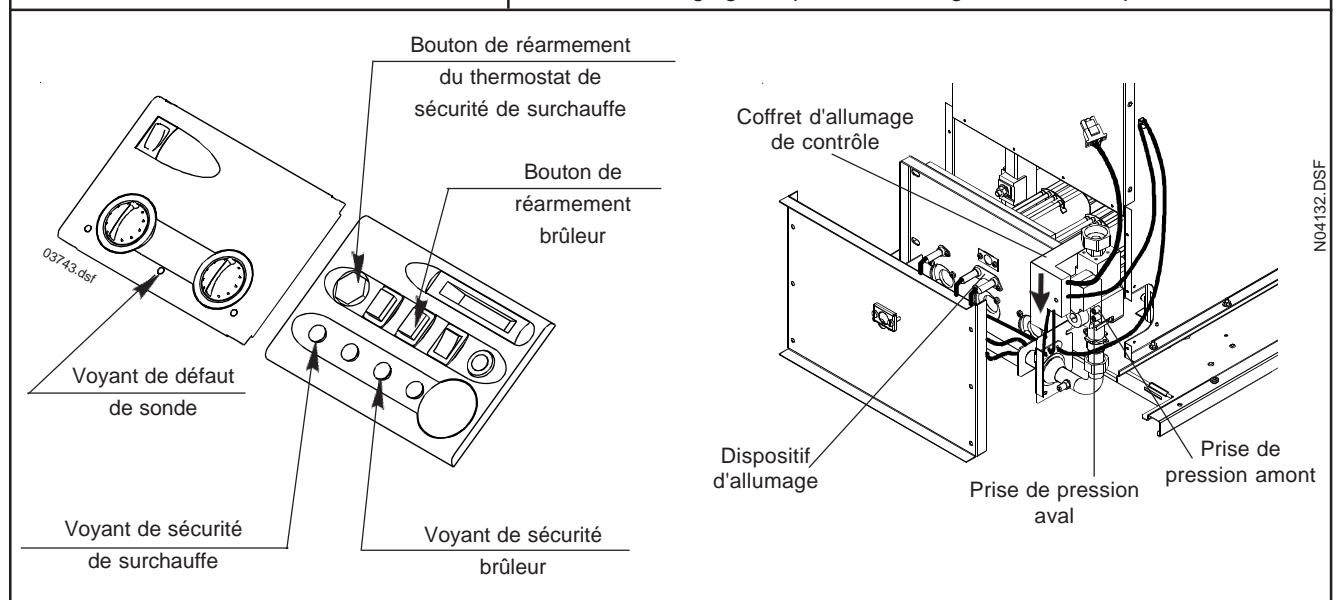
- rampe brûleur et injecteurs.

• Après ces opérations

- remonter la hotte ventilateur et le collier de fixation,
- remonter le capot du caisson, sans le serrer à fond,
- rebrancher le connecteur ensemble ventilateur,
- vérifier l'étanchéité du caisson,
- remonter le brûleur et vérifier l'étanchéité du circuit gaz,
- vérification du fonctionnement correct (allumage, organes de régulation, fonctionnement de l'ensemble boîtier de contrôle avec le ventilateur et le pressostat),
- remonter l'habillage.

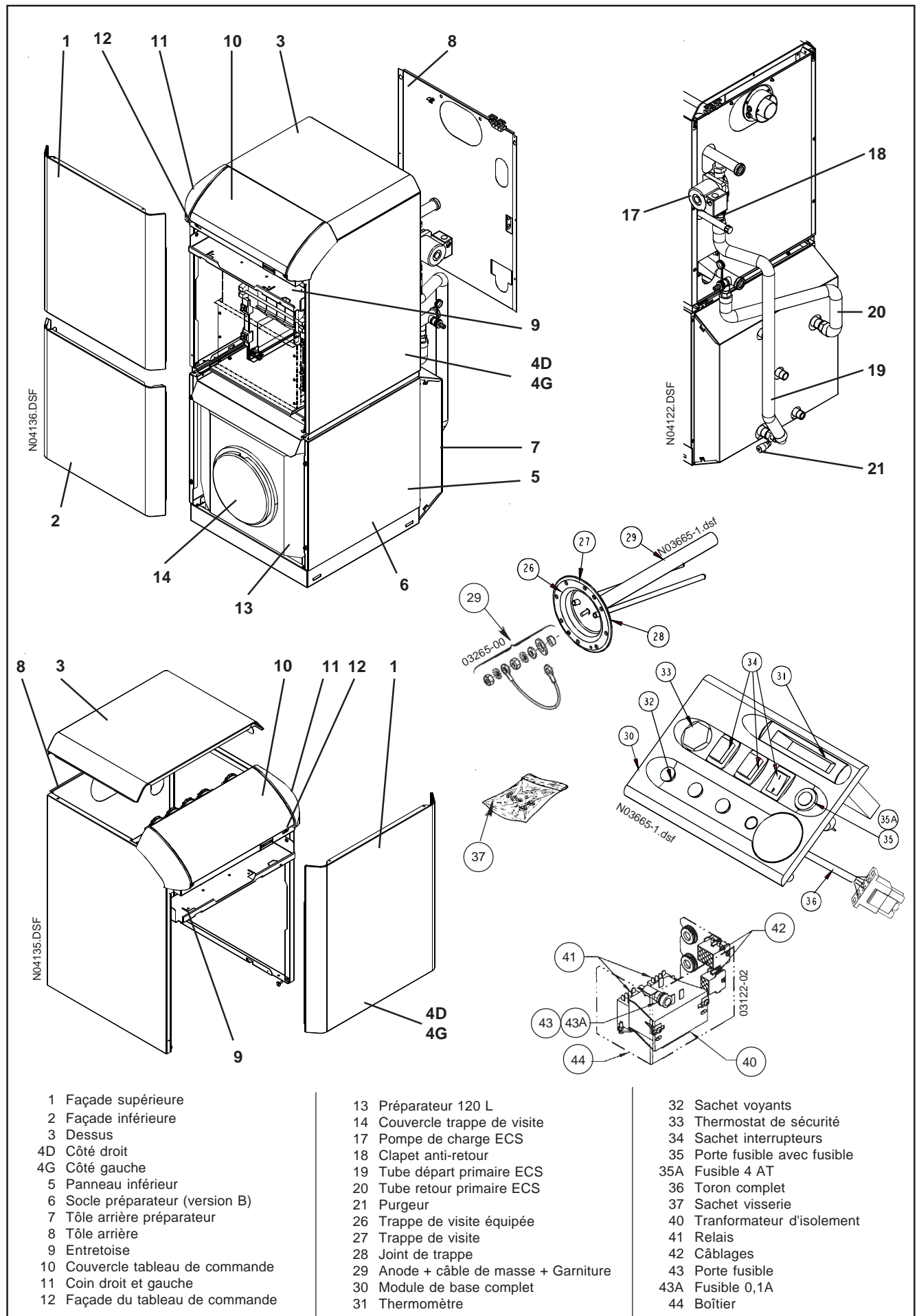
6 . 3 Incidents de fonctionnement - Allumage direct - Version FF / FF.B

Anomalies	Remèdes à apporter
Le brûleur ne parvient pas à s'allumer	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que le thermostat de régulation ou la régulation chauffage est en demande. • Vérifier l'alimentation électrique : phase sur borne L et neutre sur N. • S'assurer des connexions électriques entre le coffret, la vanne gaz et les électrodes. • Vérifier que le thermostat de surchauffe n'est pas en sécurité. • Si le ventilateur préventile continuellement, le pressostat air ne s'enclenche pas: <ul style="list-style-type: none"> - vérifier les réglages du pressostat (voir § 2.2), - vérifier le bon état des prises de pression et des tuyaux de raccordement au pressostat (absence de condensats, tuyaux coudés et fermés)
Le brûleur s'allume, mais s'éteint aussitôt, le coffret passe en sécurité Résultats : mise en sécurité	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la pression du gaz et purger la canalisation. • Pression mesurée (pression en amont ≥ 15 mbar). • Contrôler l'alimentation électrique et notamment le repérage Phase/ Neutre sur le bornier d'alimentation chaudière. • Vérifier la tension entre Neutre et Terre, on doit avoir une tension proche de 0 V, dans le cas contraire faire contrôler l'installation électrique par un professionnel. • Vérifier le branchement des câbles d'allumage et d'ionisation. • Contrôler s'il n'y a pas une masse parasite entre l'âme de l'électrode et la terre. • Vérifier le fonctionnement du pressostat d'air et sa stabilité au moment de l'allumage du brûleur. • Vérifier l'état du diaphragme d'air et des conduits de raccordement (jusqu'à l'ensemble terminal compris). • Vérifier le courant d'ionisation.
Mise en sécurité du thermostat de sécurité de surchauffe	<ul style="list-style-type: none"> • En cas de surchauffe, le thermostat de sécurité coupe l'alimentation de la vanne gaz et le dispositif passe en sécurité. • Le thermostat de sécurité se déclenche pendant une montée anormale de la température de l'eau de chaudière, et arrête le brûleur. Avant de réarmer le thermostat, il est nécessaire d'examiner les causes de cette anomalie. <p>Réarmer le thermostat, lorsque la température de chaudière est inférieure à 50 °C, en poussant le bouton vert, après avoir dévissé son capuchon.</p>
Service chauffage ou sanitaire réduit	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le fonctionnement et la position du thermostat de régulation, s'assurer que le thermostat de sécurité n'est pas déclenché, si le défaut persiste, <ul style="list-style-type: none"> - vérifier s'il y a débordement des gaz brûlés autour de la boîte à fumées avec une glace (traces de buée). - contrôler si nécessaire l'état de la cheminée. • Modifier le réglage du palier d'allumage et mettre en position MAXI.

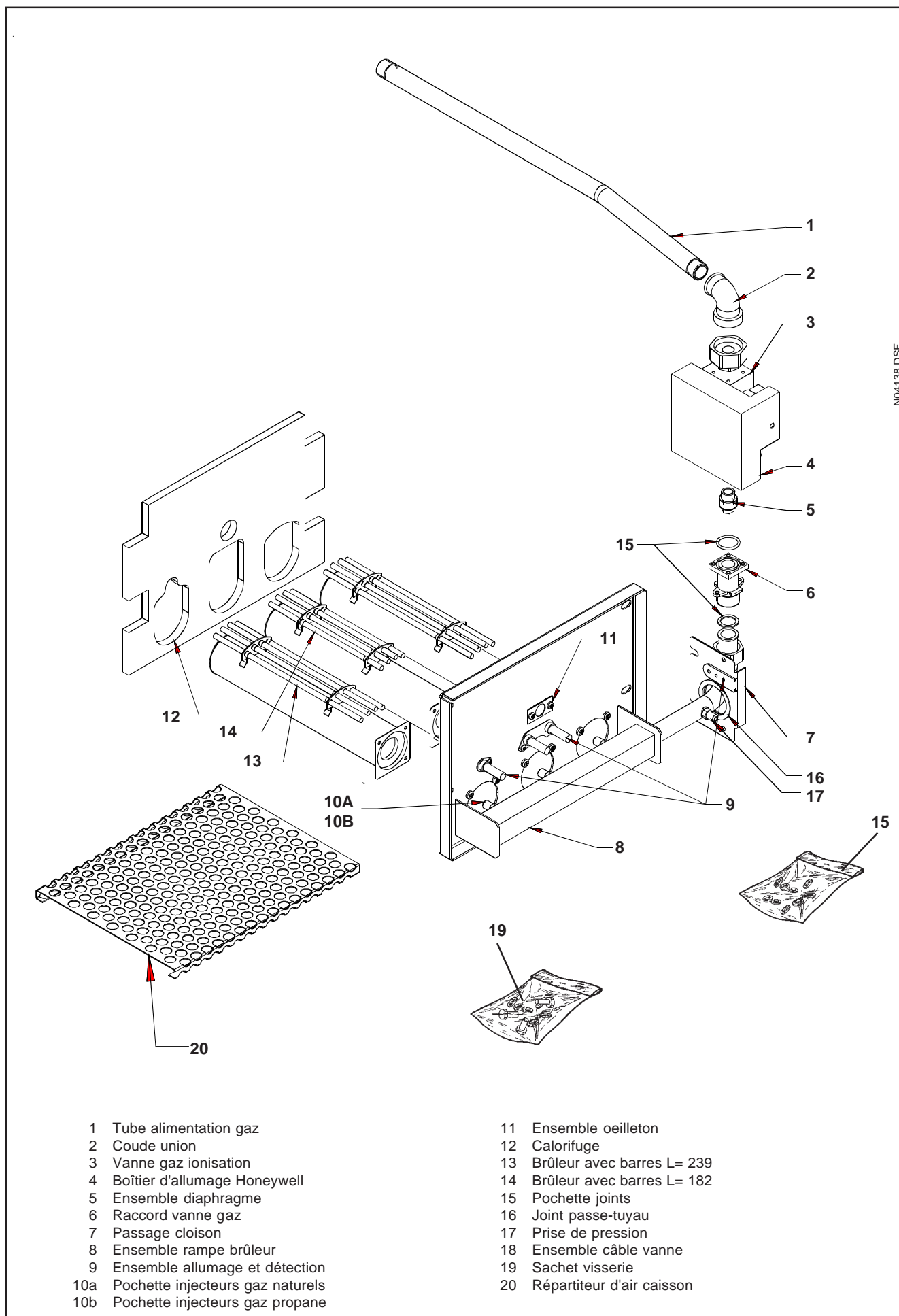


7 PIECES DETACHEES

7.1 Habillage - Tableau de commande - Préparateur ECS (FF - FF.B)

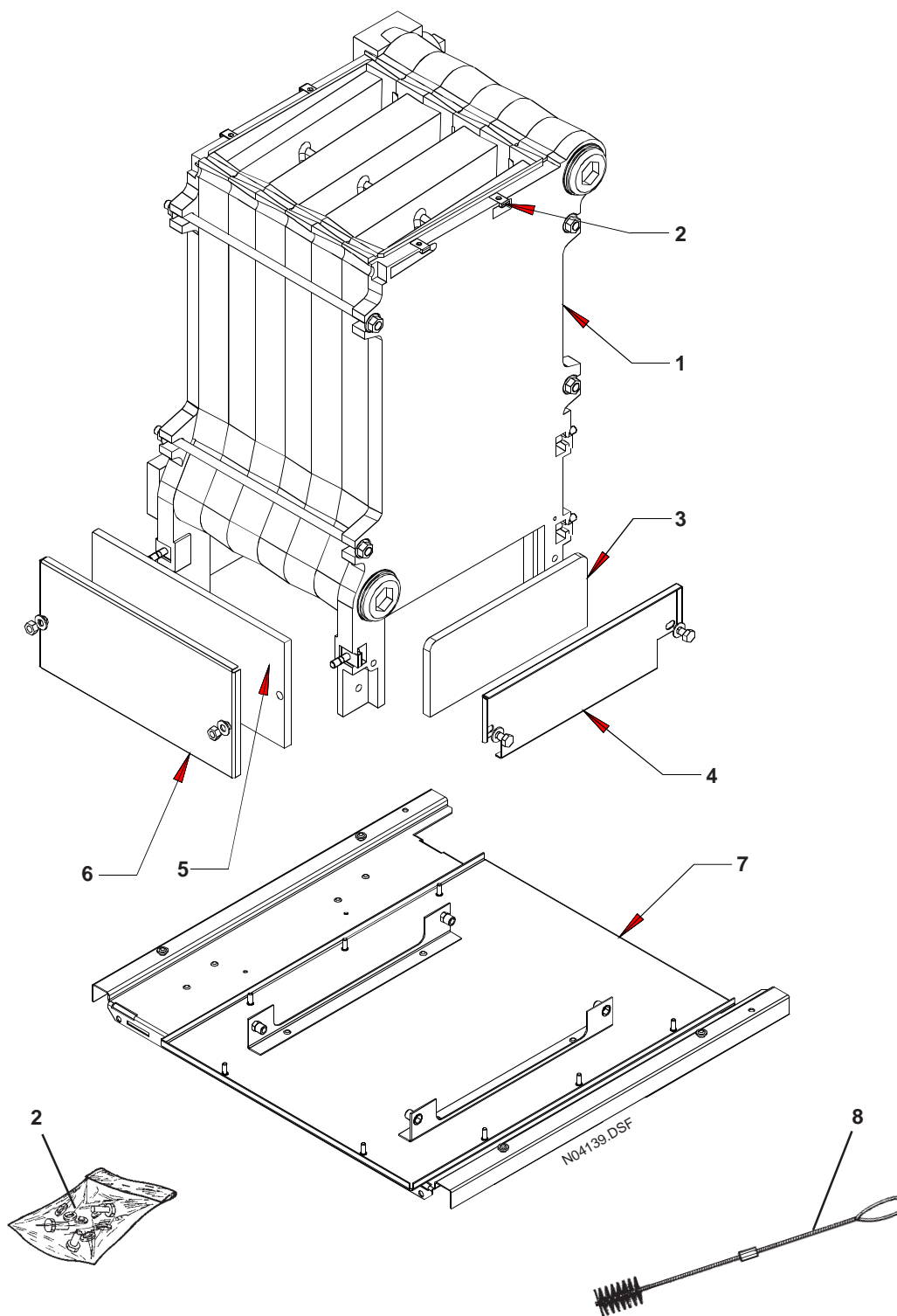


7.2 Brûleur (FF / FF.B)



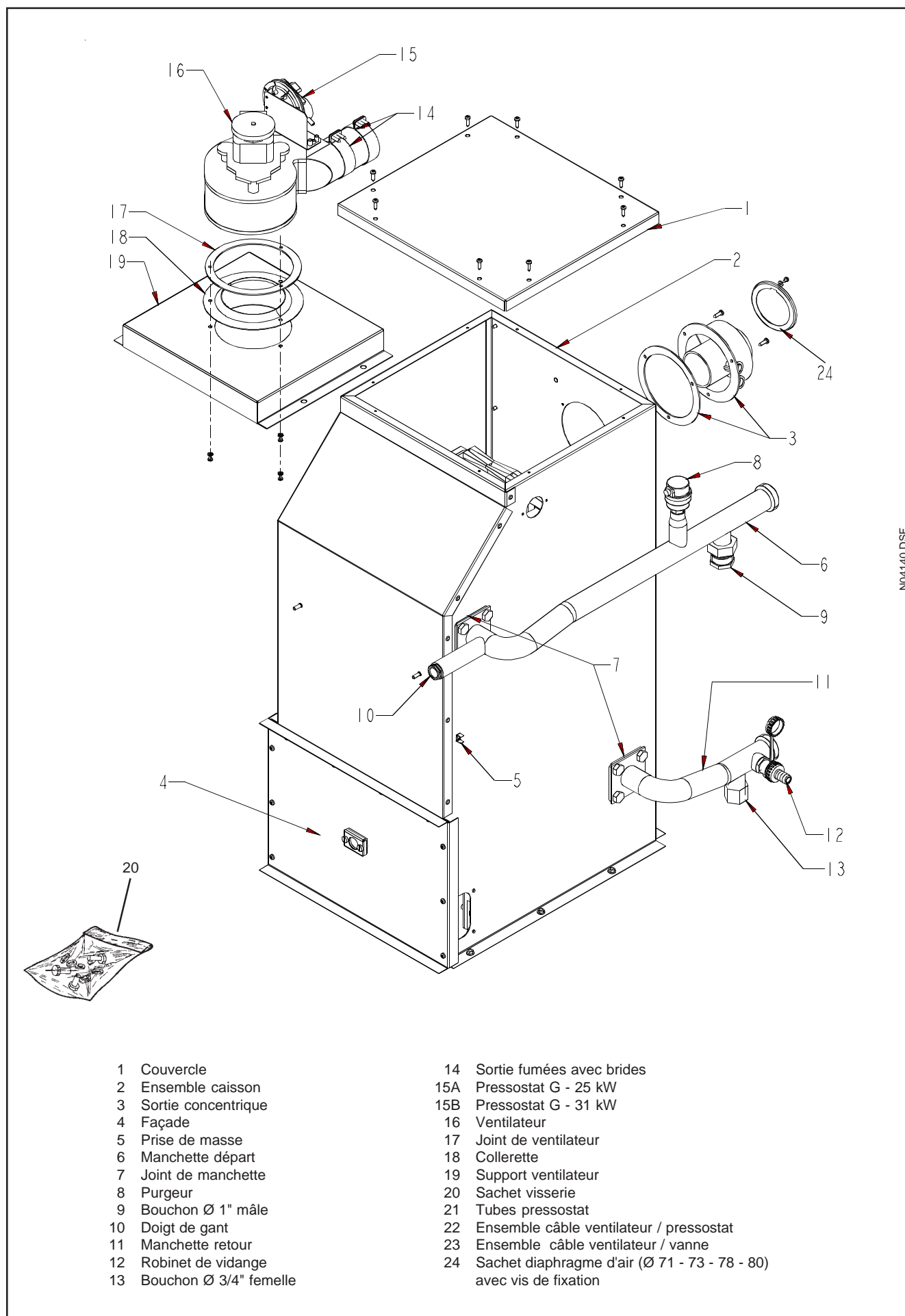
NO4138.DSF

7.3 Corps chaudière chaufferie (FF / FF.B)



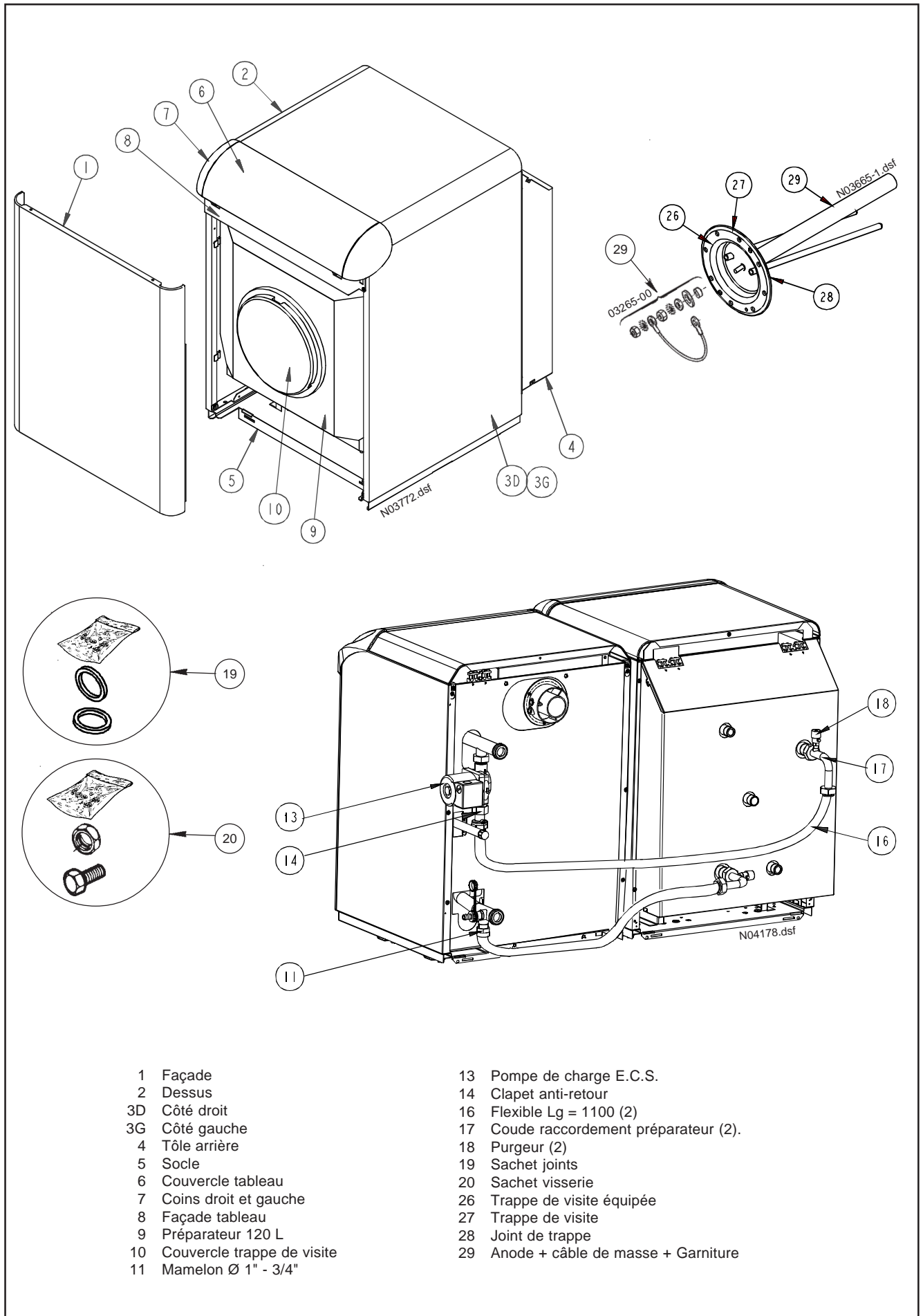
- 1 Corps de chauffe assemblé
- 2 Sachet visserie
- 3 Calorifuge latéral D ou G
- 4 Panneau latéral D ou G
- 5 Calorifuge arrière
- 6 Panneau arrière
- 7 Ensemble socle
- 8 Brosse de ramonage

7.4 Boîte ventilateur (FF / FF.B)

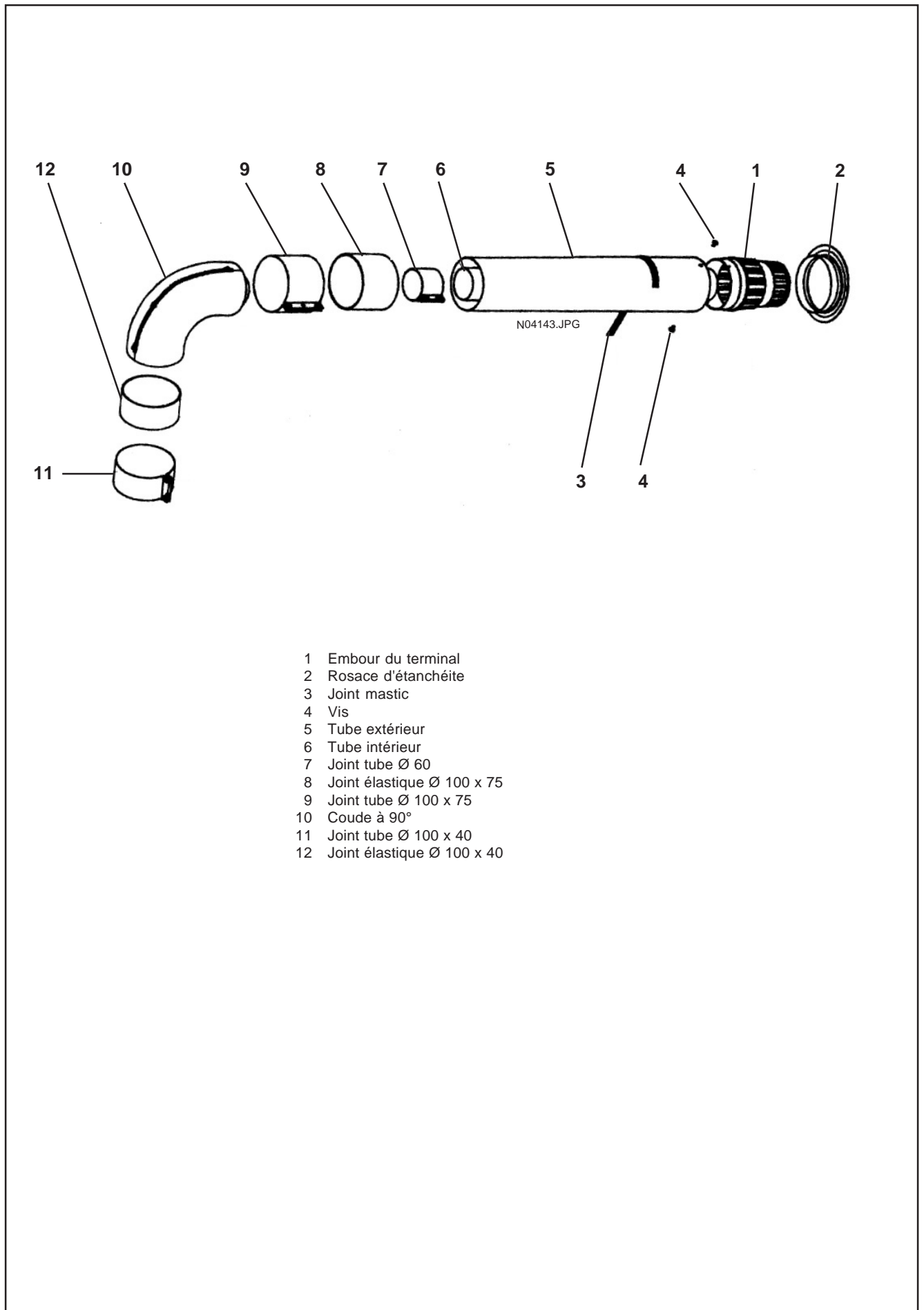


N04140.DSF

7.5 Préparateur 120 litres accolé pour chaudière chauffage central E.C.S.



7.6 Kits ventouse



- 1 Embour du terminal
- 2 Rosace d'étanchéité
- 3 Joint mastic
- 4 Vis
- 5 Tube extérieur
- 6 Tube intérieur
- 7 Joint tube Ø 60
- 8 Joint élastique Ø 100 x 75
- 9 Joint tube Ø 100 x 75
- 10 Coude à 90°
- 11 Joint tube Ø 100 x 40
- 12 Joint élastique Ø 100 x 40

The logo for CHAPPEE features the word "CHAPPEE" in a bold, black, sans-serif font. Above the letter "P" is a stylized, black, curved arrow-like shape pointing to the right.

157, Avenue Charles Floquet
93158 Le Blanc-Mesnil - Cedex
Téléphone : + 33 (0)1 45 91 56 00
Télécopie : + 33 (0)1 45 91 59 50
www.chappee.com

BAXI s.a.
S A au capital de 43 214 640 €
RCS Bobigny B 602 041 675 A.P.E 282 D
A member of **BAXI GROUP LTD**



IMPRIMÉ À L'USINE DE SOISSONS - FRANCE